Jelenia Góra

Biuletyn Jeleniogórski

BEZPŁATNY MIESIĘCZNIK INFORMACYJNY
ISSN 1898-8059

NR 6 (30)
CZERWIEC 2010

Międzynarodowy Festiwal Folkloru

czesko-polskie spotkanie 2010

sobota 19 czerwca 2010

od godziny 12°° do 18°°

organizator:

Miejski Dom Kultury "Muflon" w Jeleniej Górze

miejsce:

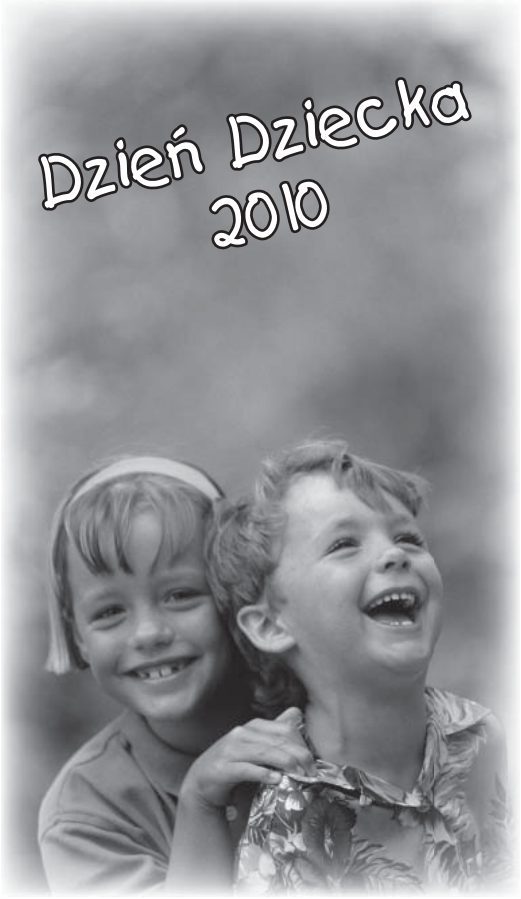
Sobieszów - pod Chojnikiem

wstęp wolny

Międzynarodowy Festiwal Folkloru jest częścią projektu „Spotkania - tradycja, kultura i codzienność na czesko-polskim pograniczu" i jest współfinansowany z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego. Partnerami projektu są Eurocentrum i Miasto Jablonec nad Nysą. Projekt realizowany jest przy współudziale finansowym Miasta Jelenia Góra.

CZ PL Cíl 3/Cel 3 2007-2013

EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ / EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO
PŘEKRAČUJEME HRANICE / PRZEKRACZAMY GRANICE



Życzę wszystkim maluchom
uśmiechu na co dzień, radości i szczęścia.
Niech nie opuszcza Was
naturalna ciekawość świata oraz ludzi,
z której możecie wzbogacać
swe doświadczenie i wiedzę.
Niech nie opuszcza młodych jeleniogórzan,
aura miłości i przyjaźni,
a niezawodni rodzice oraz opiekunowie
czerpią satysfakcję
z Waszego wszechstronnego rozwoju.

Marek Obrębalski

Prezydent Miasta Jeleniej Góry

SPIS TREŚCI

Wydarzenia
20 lat Samorządu Jeleniej Góry **1**

Sobieszów pełen folkloru **3**

Timex Rajd 360⁰ w Jeleniej Górze **5**

Dirt Town vol. 2
– Jelenia Góra 20 czerwca **6**

Parada rowerów **7**

Ciekawostki
Rozbudowa i modernizacja
Teatru Zdrojowego w Jeleniej Górze **8**

Zaklęte w ogniu **10**

Śnieżka z Lisiej Góry **13**

„Pomocna Dłoń" służy już 5 lat! **15**

Specjalistyczny Szpital
Uzdrowiskowy dla dzieci
„Małgosia" **16**

Z Urzędu Miasta
Obwieszczenie nr 422/V/10
Prezydenta Miasta Jeleniej Góry
z dnia 12 maja 2010 o numerach
i granicach obwodów głosowania
i siedzibach obwodowych komisji
wyborczych w wyborach
Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej **17**

Wybory Prezydenckie 2010 **III str. okł**

Jeżeli chcecie Państwo wyrazić swoje uwagi i opinie, bądź wskazać tematy i zagadnienia jakie winny znaleźć się w Biuletynie prosimy o ich przekazanie na adres:
Wydział Promocji i Polityki Informacyjnej • Urząd Miasta Jelenia Góra • Pl. Ratuszowy 58 • 58-500 Jelenia Góra
tel. 75 75 46 152 lub na adres e-mail: biuletyn@jeleniagora.pl
DTP: AD REM Jelenia Góra, tel. 75 75 222 15 • Druk: Drukarnia „APLA" Łomnica, tel. 75 71 30 818 Nakład 5000 egz.

Marek Obrębalski – Prezydent Miasta Jeleniej Góry

20 lat Samorządu Jeleniej Góry

Szanowni Jeleniogórzanie,

W najnowszej historii Polski i Jeleniej Góry ostatnie dwadzieścia lat to przywracanie, budowanie i wzmacnianie kompetencji i struktur samorządu lokalnego. Temu właśnie pragnę poświęcić refleksję, której początek sięga dnia 8 marca 1990 roku, kiedy to Sejm przyjął ustawę o samorządzie terytorialnym. Tym fundamentalnym, dla istoty społeczeństwa obywatelskiego, aktem odrzucony został hierarchiczny i scentralizowany model zarządzania państwem. Reforma państwa przygotowana przez niezależnych od ówczesnego rządu ekspertów oraz entuzjastów została wprowadzona w życie. Po dwudziestu latach przekonani jesteśmy, że tamta odważna decyzja rządu Premiera Tadeusza Mazowieckiego i elit solidarnościowych, z bliskim jeleniogórzanom prof. Jerzym Regulskim ekspertem – entuzjastą samorządności lokalnej, zapoczątkowała pozytywistyczną rewolucję, zmieniającą naszą jeleniogórską rzeczywistość. To, że reforma samorządowa nie była aktem jednorazowym dowodnie zaświadczają meandry rozwiązań prawnych, brak klarowności kompetencyjnej czy brak stabilnych rozwiązań systemowych. W początkach lat 90. nie było jeszcze dobrych koncepcji na funkcjonowanie regionów. Przeważały obawy przed „federalizacją" Polski. Sporo kwestii, doprecyzowała formalnie, reforma powiatowa i regionalna z końca roku 1998, ale kształtowanie się wzajemnych relacji miedzy administracją rządową a trzema szczeblami samorządu terytorialnego trwa nadal.

27 maja minęło 20 lat od pierwszych demokratycznych wyborów samorządowych. Wówczas w 1990 roku jeleniogórzanie wybrali swoich przedstawicieli do Rady Miejskiej. Doświadczenia ostatniego dwudziestolecia w ocenie zarówno mieszkańców miasta jak i jeleniogórskich samorządowców wskazują, iż reforma z 1990 roku przyniosła trwałe, pozytywne i nieodwracalne zmiany. Wzmacnianie, osłabianych przez lata, lokalnych więzi społecznych, powstanie samorządowej elity, rozwój społeczeństwa obywatelskiego, kształtowanie społeczności lokalnej zdolnej do odpowiedzialnego tworzenia własnej wizji rozwoju miasta to tylko kilka z wielu sukcesów jeleniogórskiego samorządu. Samorządy lokalne są dzisiaj znaczącą i niezbywalną częścią państwa, częścią o szczególnej, bo najbliższej każdemu z nas, wartości.

Ten wyjątkowy jubileusz jest znakomitą okazją do gratulacji i podziękowań, które kieruję do wszystkich, którzy tworzyli zręby lokalnej, jeleniogórskiej demokracji, poświęcali jej tworzeniu swój potencjał, umiejętności, zapał i czas.

Dzięki Radnym Rady Miejskiej, Prezydentom, członkom Zarządów Miasta kolejnych kadencji od 1990 roku – ich wysiłkom, wiedzy, poświęceniu, a także odwadze, rozwija się nasza jeleniogórska mała ojczyzna. My jeleniogórzanie możemy być dumni, że sprostaliście niełatwym wyzwaniom. Wszystkim samorządowcom życzę wielu dalszych sukcesów oraz zasłużonej satysfakcji z realizacji oczekiwanych i akceptowanych dokonań.

SAMORZĄD MIASTA JELENIEJ GÓRY

Kadencja 1990-1994

Błaszczyk Zygmunt
Chruściel- Bobrowska Barbara
Czajewicz Stanisław – przewodniczący Komisji Oświaty
Czerwińska-Kisiel Ewa – przewodnicząca Komisji Zdrowia
Deja Wiesław
Drozdowski Tomasz – wiceprzewodniczący Rady Miejskiej
Fałat Zygmunt – przewodniczący Komisji Gospodarki Komunalnej
Gałka Bogusław – członek Zarządu Miasta
Gniewek Andrzej
Gott Zbigniew
Grochala Andrzej – przewodniczący Rady Miejskiej
Jabłoński Witold
Jałako Roman
Jarząbek Jakub
Jaskólski Mirosław
Kata-Lis Amelia
Kumik Władysław – przewodniczący Komisji Finansów
Kumek Krzysztof – członek Zarządu Miasta
Kwaśnicki Leszek
Kwaśnicki Roman
Labok Mirosław – przewodniczący Komisji Rozwoju
Maciejewski Józef
Marek Andrzej
Ofmański Roman – członek Zarządu Miasta
Pawłowski Maciej
Piłko Lucjan
Piotrowski Eugeniusz
Piotrowski Kazimierz – członek Zarządu Miasta
Południkiewicz Marian – wiceprzewodniczący Rady Miejskiej
Rusinek Bonifacy
Rząsa Józef – przewodniczący Komisji Statutowej
Ślusarski Remigiusz – przewodniczący Komisji Rolnictwa
Tesznar Józef – przewodniczący Komisji Rewizyjnej
Tuszyński Łukasz
Wis Lucjan
Wronka Krzysztof – przewodniczący Komisji Przestrzegania Prawa, Porządku Publicznego i Spraw Społecznych
Wrońska Irena
Zajko Daniel
Zawiła Marcin – Prezydent Miasta
Zięba Longin
Ziółkowski Jan

Kadencja 1994-1998

Bira Andrzej – wiceprzewodniczący Rady Miejskiej
Bustowski Jerzy – przewodniczący Komisji Rozwoju Przestrzennego i Gospodarki
Cyr Janusz – przewodniczący Komisji EiR
Charchut Roman – członek Zarządu Miasta
Czernow Zofia – Prezydent Miasta
Dąbrowska Kazimiera – przewodnicząca Komisji Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej

Dzikowska Halina
Dubaniowska Danuta
Dymitraszczuk Witold
Gałka Bogusław – wiceprezydent Miasta, członek Zarządu Miasta
Gil- Lubaszka Maria
Grabka Zdzisław
Grochala Andrzej – przewodniczący Rady Miejskiej
Greifenberg Małgorzata
Huk Kazimierz – wiceprzewodniczący Rady Miejskiej
Jankowiak-Witek Krystyna – przewodnicząca Komisji Finansów i Budżetu
Jaskólski Mirosław
Kempiński Bogusław
Krasuska Teresa
Kubicki Adam
Kumik Władysław
Kusiak Józef – wiceprezydent Miasta, członek Zarządu Miasta
Konat Stanisław
Kwaśnicki Roman
Lach Maria
Lewandowski Tadeusz – wiceprezydent Miasta, członek Zarządu Miasta
Ładziński Zbigniew – członek Zarządu Miasta
Malczuk Grażyna – przewodnicząca Komisji Kultury Wychowania i Oświaty
Mieszkowski Zdzisław
Modrzejewski Jerzy
Pawłowski Józef – przewodniczący Komisji Rewizyjnej
Południkiewicz Marian – wiceprzewodniczący Rady Miejskiej
Popek Zofia
Piętka Andrzej – przewodniczący Komisji Przestrzegania Prawa, Porządku Publicznego i Spraw Społecznych
Pyrzanowski Julian – przewodniczący Komisji Zdrowia Kultury Fizycznej Sportu i Turystyki
Sarzyński Józef
Seliga Maria
Wolniak Bożenna – członek Zarządu Miasta
Waszniewski Jacek
Zawiła Marcin
Zawlik Wojciech
Ziętek Jan
Żukowski Janusz

Kadencja 1998-2002
Bira Andrzej – członek Zarządu Miasta
Czerkasow Krzysztof
Czernow Zofia – przewodnicząca Rady Miejskiej
Dziedzic Stanisław – przewodniczący Komisji Finansów i Budżetu
Domagała Paweł
Fiedot Ludomir
Gajewski Józef
Gałka Bogusław – wiceprezydent Miasta
Grabka Zdzisław
Grochala Andrzej – wiceprzewodniczący Rady Miejskiej
Hübner Marian
Iżycka Helena – członek Zarządu Miasta
Jankowski Andrzej
Jankowski Zygmunt
Jezierska Alicja
Kapuściński Mieczysław
Konat Stanisław – wiceprzewodniczący Rady Miejskiej
Kotlarski Jan
Kuc Władysław – przewodniczący Komisji Kultury, Wychowania i Oświaty
Kusiak Józef – prezydent Miasta
Kuźniar Adam
Liber Jerzy
Łabenda Bogdan
Ładziński Zbigniew
Łoziński Paweł
Łużniak Jerzy – przewodniczący Komisji Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej
Malczuk Grażyna – wiceprzewodniczaca Rady Miejskiej
Mieszkowski Zdzisław
Pawłowski Józef – członek Zarządu Miasta
Pleskot Jerzy – przewodniczący Komisji Przestrzegania Prawa, Porządku Publicznego i Spraw Społecznych
Południkiewicz Marian
Popkowski Ryszard
Prystrom Wiktor
Prystrom Robert
Pyrzanowski Julian – przewodniczący Komisji Zdrowia, Kultury Fizycznej, Sportu i Turystyki
Sarzyński Józef – wiceprezydent Miasta
Śniatecki Włodzimierz – przewodniczący Komisji Ekologii i Rolnictwa
Tomera Wiesław
Wolniak Bożenna – przewodniczący Komisji Rewizyjnej
Zawlik Wojciech – przewodniczący Komisji Rozwoju Przestrzennego i Gospodarczego
Ziętek Jan
Żukowski Janusz

Kadencja 2002-2006
Kusiak Józef – Prezydent Miasta
Sarzyński Józef – z-ca Prezydenta
Gałka Bogusław – z-ca Prezydenta (do 31.07.2006 r.)
Bira Andrzej – radny do 31.07.2006 r., z-ca Prezydenta od 1.08.2006 r. do 23.12.2006 r.

Czernow Zofia – przewodnicząca Komisji ds. Bezrobocia
Dziedzic Stanisław – przewodniczący Komisji Budżetu i Finansów
Dzięciołowski Ryszard
Gajewski Józef – przewodniczący Komisji Prawa i Spraw Społecznych
Grochala Andrzej – wiceprzewodniczący Rady Miejskiej
Kaczmarek Ryszard
Klimek Kazimierz
Konat Stanisław – przewodniczący Komisji Rewizyjnej
Kuc Władysław
Ładziński Zbigniew
Łużniak Jerzy – przewodniczący Komisji Gospodarki Komunalnej
Malczuk Grażyna – przewodnicząca Komisji Kultury, Edukacji i Sportu
Niedźwiecki Grzegorz
Piotrowski Eugeniusz – przewodniczący Komisji Rozwoju
Pleskot Jerzy – przewodniczący Rady Miejskiej, przewodniczący Komisji Statutowej
Prystrom Wiktor
Prystrom Robert
Ragiel Anna
Rypiński Józef
Toś Zbigniew – wiceprzewodniczący Rady Miejskiej
Tomera Wiesław
Wojciechowski Jacek
Zawlik Wojciech – wiceprzewodniczący Rady Miejskiej

Kadencja 2006-2010
Obrębalski Marek – Prezydent Miasta
Łużniak Jerzy – z-ca Prezydenta od 4.12.2006 r. do 23.07.2009 r.
Lenard Jerzy – radny do 16.08.2009 r., z-ca Prezydenta od 17.08.2009 r.
Szereniuk Zbigniew – z-ca Prezydenta od 3.08.2007 r. do 9.11.2009 r.
Sajnog Miłosz – radny do 9.11.2009 r., z-ca Prezydenta od 10.11.2009 r.

Czerkasow Krzysztof
Czernow Zofia – przewodnicząca Komisji Finansów i Budżetu
Duziak Ewa
Filip Monika
Kusiak Józef
Leszczyk Wojciech – przewodniczący Komisji Oświaty i Wychowania
Lindner Janusz – przewodniczący Komisji Gospodarki Komunalnej
Ładziński Zbigniew
Łojek Ireneusz
Malczuk Grażyna
Miedziński Piotr
Mróz Krzysztof – przewodniczący Komisji Statutowo-Organizacyjna Rady Miejskiej
Olchówka Ewa
Pawlukiewicz-Rehlis Grażyna
Papaj Hubert – przewodniczący Rady Miejskiej
Pleskot Jerzy – przewodniczący Komisji Prawa i Spraw Społecznych
Ragiel Anna – wiceprzewodnicząca Rady Miejskiej
Sarzyński Józef – wiceprzewodniczący Rady Miejskiej
Sawicki Zbigniew – przewodniczący Komisji Rewizyjnej
Tomera Wiesław – przewodniczący Komisji Rozwoju
Wachowicz- Makieła Bożena
Wiklik Cezariusz – przewodniczący Komisji Kultury, Sportu, Turystyki i Zdrowia
Zabrzański Józef – wiceprzewodniczący Rady Miejskiej

Międzynarodowy Festiwal Folkloru
CZ PL Cíl 3/Cel 3 2007.2013
EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ / EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO
PŘEKRAČUJEME HRANICE / PRZEKRACZAMY GRANICE

Aneta Cicha

Sobieszów pełen folkloru

MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL FOLKLORU CZESKO-POLSKIE SPOTKANIE 2010

Kultura Ludowa.pl

Festiwal realizowany jest w ramach projektu: SPOTKANIA – tradycja, kultura i codzienność na czesko-polskim pograniczu

organizator:
Miejski Dom Kultury „Muflon”
miejsce: Jelenia Góra – Sobieszów
polana pod Chojnikiem
/ ul. Zamkowa
termin: 19 czerwca 2010 (sobota),
godz. 12.00-18.00
wstęp wolny

Międzynarodowy Festiwal Folkloru realizowany jest w ramach projektu: *SPOTKANIA – tradycja, kultura i codzienność na czesko-polskim pograniczu.* Projekt współfinansowany jest z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego. Partnerami projektu są Eurocentrum i Miasto

Jablonec nad Nysą. Przedsięwzięcie realizowane jest przy finansowym współudziale Miasta Jelenia Góra.

O festiwalu w pigułce:

Inauguracją projektu *SPOTKANIA – tradycja, kultura i codzienność na czesko-polskim pograniczu* jest Międzynarodowy Festiwal Folkloru czesko-polskie SPOTKANIE 2010. Spotkanie to będzie wspólną prezentacją folkloru regionu pogranicza. W festiwalu w Jeleniej Górze wezmą udział polskie i czeskie zespoły amatorskie, które prezentować będą tradycje i folklor swojego regionu – śpiew, taniec, zwyczaje ludowe, stroje regionalne oraz grę na instrumentach muzycznych. Prezentacja w Jeleniej Górze poprzedzona będzie już 12 czerwca 2010 w Jabloncu nad Nysą. Tam podczas spotkania grup folklorystycznych (seminarium), polskie zespoły folklorystyczne będą miały okazję nauczyć partnera projektu polskiego tańca i pieśni biesiadnych.

Kilka słów o projekcie:

Projekt *SPTOKANIA – tradycja, kultura i codzienność na czesko-polskim pograniczu* składa się z części inwestycyjnej i programowej. W części inwestycyjnej po stronie polskiej zaplanowano remont i modernizację sali widowiskowej Miejskiego Domu Kultury „Muflon”. Prace remontowe swoim zakresem obejmują: przebudowę sceny i zaplecza dla artystów. Po remoncie sala ta ma spełniać kilka funkcji tj. sali projekcyjnej, teatralnej i tanecznej. W projekcie uwzględniono także nowoczesne wyposażenie, oświetlenie, nagłośnienie, wentylację i termomodernizację. Przewidziano także przebudowę foyer przed salą widowiskową, jak również remont elewacji frontowej budynku MDK „Muflon”. Oprócz działań inwestycyjnych, wspólny, trzyletni program zawiera wiele różnorodnych działań mających na celu zbliżenie mieszkańców miast i okolic Jablonca nad Nysą i Jeleniej Góry na bazie wzajemnego poznania własnej kultury. Działania te dotyczyć będą tradycji wielkanocnych i bożonarodzeniowych. To także warsztaty muzyczne, projekcje filmów czeskich i polskich, konkurs i wystawa fotograficzna „Jak żyjemy”, prezentacje amatorskich zespołów muzycznych, konkurs czeskiej piosenki, a także festiwal folkloru. Ogółem, w Miejskim Domu Kultury „Muflon” w Jeleniej Górze oraz w Eurocentrum w Jabloncu nad Nysą, w ciągu trzech lat współpracy odbędzie się łącznie 30 imprez kulturalnych.

Wartość projektu wynosi ogółem 1 930 tys. złotych w tym:

- zadania inwestycyjne 1 480 tys. złotych
- działania programowe na lata 2010 -2013 450 tys. złotych

W programie festiwalu:

Uroczysta inauguracja projektu *Spotkania – tradycja, kultura i codzienność na czesko-polskim pograniczu*, a także otwarcie *Międzynarodowego Festiwalu Folkloru Czesko-Polskie Spotkanie 2010* odbędzie się o godz. 12.00. Program artystyczny rozpocznie wspólny występ reprezentacji wszystkich zaproszonych zespołów ludowych. Gościem specjalnym będzie Taneczne Studio Magdaléna z Czech. Spektakl przedstawiał będzie jedną z czeskich wiosennych tradycji zwaną „otwieranie źródełek". To bardzo dawny zwyczaj, gdy przede wszystkim dzieci, śpiewając pieśni, czyściły źródło życia (czyli naturalne źródła) z liści, które w nich osiadły w czasie zimy.

Podczas festiwalu wystąpią zespoły ludowe z Czech:

- **Šafrán** – Zespół Folklorystyczny z Jablonca nad Nysą
- **Nisanka** – Zespół Folklorystyczny z Jablonca nad Nysą
- **Jizera** – Zespół Folklorystyczny z Liberca

oraz zespoły folklorystyczne z Polski:

- **Jeleniogórzanie** – Chór śpiewaczo – taneczny z Jeleniej Góry
- **Karkonosze** – Zespół ludowy z Gruszkowa
- **Rząsinanki** – Zespół pieśni z Rząsin
- **Sołtysowe Gryfinki** – Zespół pieśni z Proszówki
- **Zespół Reprezentacyjny Tańca Ludowego** ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Jeleniej Górze

Podczas festiwalu zapewniona będzie strawa, tak dla ciała, jak i dla ducha. Oprócz prezentacji zespołów, będzie można w labiryncie stoisk z wyrobami regionalnymi (rękodzieło, wyroby z masy solnej, biżuteria artystyczna, potrawy regionalne itp.) znaleźć coś dla siebie. Na festiwalu nie zabraknie również stoisk z produktami regionalnymi oraz kulinarnymi. Dla dzieci organizatorzy przygotowali także wiele atrakcji, m.in. ogródek artystyczny czy warsztaty filcowania. Na festiwalu swoje naturalne bogactwo zaprezentuje także Karkonoski Park Narodowy, który przygotował bogatą ofertę wydawniczą i edukacyjną.

Podczas tegorocznego festiwalu zostanie wysłana do mieszkańców Sobieszowa POCZTÓWKA Z XV DNI SOBIESZOWA. Uroczyste wysłanie korespondencji odbędzie się o godz. 18.00 na zakończenie festiwalu.

Przesyłka ta będzie nietypowa, gdyż przyjmie formę zapomnianej już „*grającej pocztówki*".

Adresaci będą mogli posłuchać, ale także i zobaczyć:

- prezentację projektów pomnika Kunegundy, przygotowaną pod patronatem Stowarzyszenia Sympatyków Sobieszowa
- zespół HAYAT,
- BALKAN SEVDAH – zespół bałkańskiej muzyki ludowej,
- THE HOUND DOGS – rock'n'rollowy zespół z Jablonca nad Nysą.

SERDECZNIE ZAPRASZAMY
więcej informacji na stronie:
www.muflon.sobieszow.pl

INFORMACJE O ZESPOŁACH:

LUDOWY ZESPÓŁ JELENIOGÓRZANIE

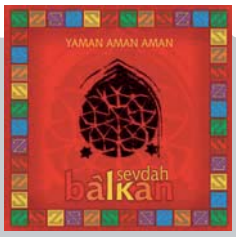
W 2008 r. zespół obchodził 25. rocznicę powstania i został uhonorowany listami gratulacyjnymi od Prezydenta Miasta Jeleniej Góry, Rady Miejskiej i Posła na Sejm RP.

ZESPÓŁ PIEŚNI RZĄSINIANKI

W repertuarze „Rząsinianek" można dostrzec tą różnorodność spuścizny Dolnego Śląska. Utwory, jakie wykonuje zespół, to polskie pieśni ludowe, a także pieśni zabużańskie, ukraińskie oraz piosenki bałkańskie.

BALKAN SEVDAH

Muzyka, jaką tworzą, inspirowana jest tradycjami wywodzącymi się z różnych



regionów Półwyspu Bałkańskiego. Motywy muzyczne pochodzą z Epiru w Albanii i Pirinu w Bułgarii. To mieszanka elementów różnych kultur bałkańskich połączona indywidualnymi doświadczeniami muzycznymi.

THE HOUND DOGS

Zespół rock'n'rollowy z Jablonca. Mieszanka muzyki lat 60', to czesscy rock'n'rollowcy w dobrym stylu.

Timex Rajd 360º w Jeleniej Górze

Stowarzyszenie Team 360º zaprasza w dniach 3-6 czerwca 2010 r. na wspaniałą przygodę sportową w okolicach Jeleniej Góry – Timex Rajd 360º. Zawodnicy do wyboru będą mieli dwa dystanse: 360 km (dla mieszanych zespołów czteroosobowych) i 200 km (dla dwójek). Proponujemy następujące dyscypliny: bieg, kolarstwo górskie, kajakarstwo, rolki, bieg na orientację. Ponieważ dystans pokonywany jest non-stop, trasę urozmaicą zadania specjalne: wspinaczka skalna, przeprawa przez rzekę oraz eksploracja jaskiń. Bazą zawodów będzie Jelenia Góra; areną zmagań Kotlina Jeleniogórska, Góry Kaczawskie i Góry Izerskie.

Rajdy przygodowe są konkurencją wytrzymałościową, w której wysiłek trwa przez wiele godzin. Trasa zostanie zamknięta po 67 godzinach. Na długiej trasie, najszybsi zawodnicy spodziewani są na mecie po dwóch dobach rywalizacji non stop. Rywalizację urozmaica orientacyjny charakter zawodów. Każdy zespół otrzyma przed startem mapę, na której ulokowane zostaną punkty kontrolne, które będzie musiał odnaleźć.

Na długą trasę zespoły muszą mieć składy mieszane (na krótką mogą, nie muszą), w których występuje przynajmniej jedna osoba płci odmiennej. Zazwyczaj jest to kobieta i trzech mężczyzn. Adventure racing to dyscyplina wymagająca nie tylko ogromnego hartu ducha, kondycji oraz samozaparcia i odporności psychicznej. Niezbędna jest także taktyka i strategia prowadzenia wyścigu oraz umiejętność zaplanowania logistycznego, a to wynika z doświadczenia. Czołowe ekipy świata, to zawodnicy powyżej 40 roku życia. To tylko świadczy o fakcie, że rajdy przygodowe, to sport dla wszystkich.

PROGRAM:

Środa (2 czerwca 2010)

18.00-20.00 – przyjmowanie, zakwaterowanie i rejestracja zawodników w bazie

Czwartek (3 czerwca 2010)

08.00-12.00 – przyjmowanie, zakwaterowanie i rejestracja zawodników w bazie

13.00 – odprawa techniczna (trasa długa)

14.00-16.00 – zdawanie przepaków (trasa długa)

16.15 – wyjście z bazy na start zawodów (Pl. Ratuszowy w Jeleniej Górze)

16.30 – sesja fotograficzna

17.00 – start Rajdu (trasa długa)

Piątek (4 czerwca 2010)

14.00 – odprawa techniczna (trasa krótka)

15.00-16.00 – zdawanie przepaków (trasa krótka)

16.15 – wyjście z bazy na start zawodów (Pl. Ratuszowy w Jeleniej Górze)

16.30 – sesja fotograficzna

17.00 – start Rajdu (trasa krótka)

Sobota (5 czerwca 2010)

16.00-18.00 – przewidywany czas przybycia na metę zwycięzców trasy długiej i krótkiej

Niedziela (6 czerwca 2010)

10.00-11.00 – zakończenie Rajdu

12.00 – zamknięcie mety

12.00-14.00 – wykwaterowanie uczestników z bazy zawodów ■

Wszelkie informacje na temat rajdu znajdziecie Państwo na stronie www.team360.pl

Fot. ExMedio.pl/Łukasz Utko

Tomasz Tyszko – Bike Action Team

Dirt Town vol. 2 – Jelenia Góra 20 czerwca

W sierpniu zeszłego roku spokojna na codzień sanatoryjna dzielnica Jeleniej Góry – Cieplice – przeżyła najazd rowerzystów wszelkiej maści w ramach Parady Rowerów. Ale najbardziej zdumieni kuracjusze, turyści i mieszkańcy byli górami ziemi oraz ogromną konstrukcją z rusztowań, które wyrosły znienacka na Placu Piastowskim. To był znak, że na rowerach będzie się tutaj skakać, fruwać i latać. Ale to nie wszystko, bo obok toru dirtowego pojawiły się tereny z paletami do pokazów cyklotrialu, „zagroda" dla flatlanderów oraz najbardziej oblegany przez młodych adeptów szlachetnej sztuki rowerowych lotów – basen z gąbkami.

Fot. Dominika Grudzień

W Dirt Town a.d. 2009 wystartowała czołówka polskiego dirtjumpingu – zwyciężył wtedy Szymon „Szaman" Godziek. Prezydent Miasta Marek Obrębalski obiecywał następną edycję.

Fot. Dominika Grudzień

I stało się – 20 czerwca br. Dirt Town w karkonoskiej stolicy odbędzie się po raz kolejny. Tym razem w centralnym miejscu Jeleniej Góry – Placu Ratuszowym. Powstaną tam ogromne hopy, ogrodzony plac dla trialowców oraz stanie basen z gąbkami.

Fot. Dominika Grudzień

Fot. Jacek Niemiec

Fot. Jacek Niemiec

Od rana na hopach będą trenować zawodnicy zarówno na rowerach MTB, jak i na BMX. Zapowiada się krajowa czołówka. Oczywiście, później przyjdzie czas na finały z „grubymi" nagrodami. To wszystko w rytmach najlepszych dźwięków muzycznych (dj Tom Tom znany z Lech Bike Festivalu) oraz okraszone komentarzami nawijaczy i znawców materii dirtjumpingu.

Niewykluczone są również pewne niespodzianki, o których na razie cicho, żeby nie zapeszyć :-).

Parada rowerów

Parada jest organizowana w Jeleniej Górze od 1999 roku. W ciągu dwunastu lat w paradzie wzięło udział ok. 25 tys. rowerzystów. Celem parady jest promocja sportu rowerowego, a co za tym idzie, zdrowego stylu życia i wspólnego rodzinnego wypoczynku na świeżym powietrzu. W poprzedniej paradzie, dzięki wsparciu Miasta Jelenia Góra, udało nam się zgromadzić na stracie ponad 2000 rowerzystów z całej Polski i mamy nadzieję, że w tym roku liczba ta zostanie przekroczona.

TRASA PRZEJAZDU
X PARADY ROWERÓW
JELENIA GÓRA
20 CZERWCA 2010 R.

Zbiórka rowerzystów od godz. 9.00 na Placu Ratuszowym, wydawanie koszulek, prowadzenie zapisów.

Wyjazd z Placu Ratuszowego w Jeleniej Górze o godz. 11.00

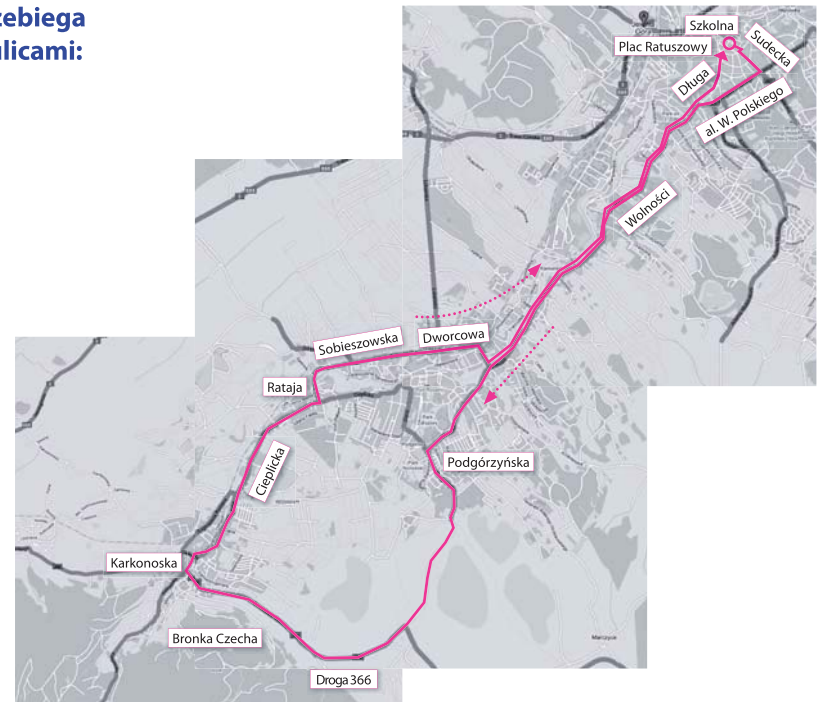
11.00 – uczestnicy wjeżdżają na ulicę Szkolną
11.01 – uczestnicy wjeżdżają na ulicę Sudecką
11.03 – uczestnicy wjeżdżają na ulicę Wojska Polskiego
11.08 – uczestnicy wjeżdżają na ulicę Wolności
11.30 – uczestnicy wyjeżdżają na ulicę Podgórzyńską
11.35 – uczestnicy przejeżdżają skrzyżowanie ulicy Podgórzyńskiej z drogą wojewódzką nr 366
11.40 – uczestnicy wjeżdżają na ulicę Bronka Czecha
11.45 – uczestnicy wjeżdżają na ulicę Karkonoską
11.46 – uczestnicy wyjeżdżają na ulicę Cieplicką
11.50 – uczestnicy wjeżdżają na ulicę Rataja
11.51 – uczestnicy wyjeżdżają na ulicę Sobieszowską
11.55 – uczestnicy wjeżdżają na ul. Dworcową
11.57 – uczestnicy wjeżdżają na ul. Marcinkowskiego
11.59 – uczestnicy wjeżdżają na ulicę Wolności
12.20 – uczestnicy wyjeżdżają na ulicę Długą
12.30 – zakończenie parady na Placu Ratuszowym – dalsza część imprezy, czyli Dirt Town ■

Regulamin X Parady Rowerów

1. Organizatorem Parady jest Muzyczne Radio Sp. z o.o. z siedzibą w Jeleniej Górze, pl. Wyszyńskiego 45/1.
2. Parada Rowerów jest imprezą o charakterze rekreacyjno-sportowym.
3. W Paradzie Rowerów mogą wziąć udział wszystkie osoby pełnoletnie.
4. Osoby poniżej 18 roku życia mogą wziąć udział w Paradzie pod warunkiem, że na starcie i podczas przejazdu Parady będą posiadały zezwolenie na przejazd wystawione przez ich rodziców.
5. Każdy uczestnik Parady musi na starcie podpisać stosowne oświadczenie o posiadaniu obowiązkowego ubezpieczenia NW i ważnego badania lekarskiego, dopuszczającego do udziału w Paradzie Rowerów.
6. Organizator Parady nie bierze na siebie odpowiedzialności za ewentualne urazy jakich doznają uczestnicy imprezy w czasie przejazdu.
7. Osoby niepełnoletnie chcące wziąć udział w Paradzie oprócz stosownego zezwolenia na przejazd muszą posiadać także deklarację zwalniającą organizatora z odpowiedzialności za ewentualnie doznane urazy wskutek nieszczęśliwego wypadku w czasie przejazdu. Deklarację taką winni przygotować rodzice osoby niepełnoletniej.
8. W czasie przejazdu wszyscy uczestnicy Parady zobowiązani są przestrzegać przepisy ruchu drogowego, oraz zachować jak najdalej idącą ostrożność.
9. W razie wypadku osoby biorące udział w Paradzie zobowiązane są do natychmiastowego powiadomienia służb porządkowych organizatora lub Zespołu Medycznego.
10. Uczestnicy Parady zobowiązani są do utrzymywania się w grupie rowerzystów, unikania gwałtownych przyspieszeń jak i hamowania, zakładana, średnia prędkość jazdy wynosi 14 km/h.
11. Wszyscy uczestnicy Parady zobowiązani są do wykonywania na trasie Parady poleceń służb porządkowych organizatora, Policji lub Straży Miejskiej, w szczególności w sytuacjach stwarzających zagrożenie innych uczestników Parady.
12. Organizator zabezpiecza na koszt własny udział w Paradzie zespołu medycznego (lekarz medycyny i pielęgniarka).
13. Za służby porządkowe organizatora uważa się osoby ubrane w koszulki z widocznymi napisami „Organizator Parady".

Trasa Parady przebiega następującymi ulicami:

- Szkolna
- Sudecka
- Wojska Polskiego
- Wolności
- Podgórzyńska
- droga 366
- Bronka Czecha
- Karkonoska
- Cieplicka
- Rataja
- Sobieszowska
- Dworcowa
- Marcinkowskiego
- Wolności
- Długa
- Plac Ratuszowy



Jowita Jeleńska

Rozbudowa i modernizacja Teatru Zdrojowego w Jeleniej Górze

Realizacja:
listopad 2008 – kwiecień 2011

Kwota dofinansowania z MF EOG:
1 918 357 EURO

Projekt dotyczący modernizacji Teatru Zdrojowego realizowany jest przy wsparciu udzielonym przez Islandię, Liechtenstein oraz Norwegię poprzez dofinansowanie ze środków Mechanizmu Finansowego Europejskiego Obszaru Gospodarczego w ramach Priorytetu 3: „Ochrona kulturowego dziedzictwa europejskiego, w tym transport publiczny i odnowa miast" oraz współfinansowany z budżetu Miasta Jeleniej Góry.

Po rozszerzeniu Unii Europejskiej w 2004 roku przed nowymi państwami członkowskimi, oprócz możliwości finansowania sektora kultury z funduszy strukturalnych, pojawiła się możliwość wsparcia projektów z zakresu kultury w ramach Mechanizmu Finansowego Europejskiego Obszaru Gospodarczego oraz Norweskiego Mechanizmu Finansowego.

Bezzwrotna pomoc finansowa dla Polski w postaci dwóch instrumentów pod nazwą: **Mechanizm Finansowy EOG** oraz **Norweski Mechanizm Finansowy** (potocznie znanych jako fundusze norweskie), pochodzi z trzech krajów EFTA (Europejskiego Stowarzyszenie Wolnego Handlu), będących zarazem członkami EOG (Europejskiego Obszaru Gospodarczego), tj. Norwegii, Islandii i Liechtensteinu. Mechanizmy Finansowe związane są z przystąpieniem Polski do Unii Europejskiej oraz z jednoczesnym wejściem naszego kraju do Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG). EOG regulowany jest przez swobodny przepływ towarów, usług, kapitału i osób, a także zapewnienie równych warunków pomiędzy Państwami Członkowskimi odnoście konkurencji, zamówień publicznych oraz zasad dotyczących pomocy państwa. Porozumienie EOG przewiduje również współpracę w różnych dziedzinach np.: w zakresie badań i rozwoju, edukacji, technologii informacyjnych, polityki społecznej, ochrony konsumentów, środowiska, statystyki i prawa spółek.

Fot. P. Jeleński

Fot. S. Ślusarczyk

Teatr Zdrojowy w Jeleniej Górze – Cieplice został zbudowany w latach 1835-1836 z inicjatywy Johanna Nepomucena Schaffgotscha, kontynuowanej po jego śmierci przez kolejnych potomków hrabiego: Leopolda Gotharda i Christiana Leopolda. Reprezentuje romantyczną odmianę klasycyzmu inspirowanego dziełami Schinkla. Autorem projektu był architekt z Legnicy, Albert Tollberg. Bezpośrednim wzorcem budowli Teatru Zdrojowego był projektowany przez Schinkla Teatr w Berlinie. Początkowo budowla funk-

Fot. P. Jeleński

cjonowała jako Teatr dworski, od 1840 roku przeznaczony był dla szerszego kręgu elitarnej publiczności. W roku 1880 został on przebudowany. Z inicjatywy Fryderyka Schaffgotscha w latach 1890-1918 przeprowadzono remont i konserwację obiektu. Teatr posiada w pełni zachowany historyczny wystrój ciesielski widowni w postaci balkonów, lóż, kolumn, pilastrów, balustrad oraz drewnianego sufitu, na którym znajdują się zabytkowe malowidła. Jak wykazały badania odkrywkowe wykonane w 2002 roku, pod kilkoma warstwami przemalowań zachowała się na całości ścian oryginalna warstwa malarska, w stopniu pozwalającym na przeprowadzenie konserwacji wraz z rekonstrukcją partii zniszczonych w trakcie kolejnych renowacji. Badania ustaliły występowanie pierwotnej kolorystyki w tonacji turkusowego błękitu ścian połączonego ze srebrzeniami kolumn i detali architektonicznych, co podkreślało lekkość i kameralność wnętrza. Pierwotny wystrój wnętrza stanowił w momencie swej świetności przykład stonowanej, wytwornej koncepcji małej, ale dopracowanej sali teatralnej będącej przykładem dobrego smaku projektanta komponującego elementy wyposażenia renomowanego uzdrowiska. Wszystkie te elementy stanowią o bardzo wysokiej wartości artystycznej utrwalonego historycznie wystroju widowni.

Z uwagi na wartość architektoniczną XIX-wiecznego Teatru Zdrojowego w Jeleniej Górze – Cieplicach ważne jest uratowanie substancji zabytkowej przed degradacją i tym samym zachowanie kulturowego dziedzictwa Dolnego Śląska dla potomnych. Dzięki uratowaniu zabytku będzie możliwe stworzenie warunków do uatrakcyjnienia oferty kulturalnej skierowanej do mieszkańców, kuracjuszy i turystów.

Budynek Teatru Zdrojowego o kubaturze 7060 m^3 jest w złym stanie technicznym, posiada przestarzałą instalację teatralną, niesprawne wewnętrzne instalacje budowlane i nie spełnia technicznych warunków użytkowania obiektu użyteczności publicznej. Dlatego konieczne jest zabezpieczenie zabytkowych elementów Teatru (malowideł, rzeźb itp.) oraz modernizację budynku zapewniającą bezpieczeństwo jego użytkowników.

Realizacja projektu wpłynie na:

- wyrównanie dysproporcji regionalnej w rozwoju kultury,
- zwiększenie dostępności dóbr i usług kulturalnych osobom niepełnosprawnym, lokalnej społeczności i turystom,
- zachowanie dziedzictwa kulturowego na terenie Jeleniej Góry przez rewaloryzację substancji zabytkowej obiektu,
- stworzenie warunków do efektywnego wykorzystania potencjału kulturalnego w regionie, w celu rozwoju twórczości artystycznej, inicjowania dialogu kulturowego i dążenia do społecznej integracji,
- rozbudowa i unowocześnienie bazy techniczno-lokalowej dla wzbogacenia imprez kulturalnych, warsztatów artystycznych oraz działań w zakresie integracji europejskiej w sferze kultury,
- wzbogacenie oferty edukacyjnej przez wzrost liczby spektakli sceny animacji skierowanych do dzieci i młodzieży szkolnej,
- stworzenie warunków do efektywniejszego wykorzystania obiektu kulturowego poprzez nowoczesne rozwiązania technologii obsługi spektakli i imprez kulturalnych,
- uatrakcyjnienie oferty uzdrowiskowej i turystycznej Jeleniej Góry poprzez bogaty program kulturalny i artystyczny zmodernizowanego obiektu teatralnego;

Fot. M. Oliva Sóto

Fot. M. Oliva Soto

Odrestaurowany Teatr będzie wizytówką Parku Zdrojowego w Cieplicach i jednocześnie wpłynie na poprawę atrakcyjności Uzdrowiska Cieplice pod względem turystycznym, a także poprawi wizerunek miasta.

Teatr Animacji ma swoją długą historię. Został założony w 1976 r. przez znanego wrocławskiego aktora Andrzeja Dziedziula, jako Scena Lalkowa przy Jeleniogórskim Towarzystwie Społeczno-Kulturalnym. Zajmował wtedy dwa pokoje przy ul. Drzymały, gdzie mieściły się garderoby, sala prób i gabinet dyrektora. Spektakle grano w cieplickiej „Gencjanie" a przede wszystkim w objeździe ku uciesze dzieci, które często przedtem w ogóle nie widziały żadnego teatru. Pierwszą premierą nowej sceny (5.12.1976 r.) była baśń według J.Ch. Andersena „Kto się boi królowej śniegu" w reżyserii Andrzeja Dziedziula.

Po czterech pionierskich latach Teatr Animacji został upaństwowiony a w początkach lat 90-tych stał się Państwowym Teatrem Animacji.

W 1994 roku dyrekcję i kierownictwo artystyczne Jeleniogórskiego Teatru Animacji objął Bogdan Nauka – polonista, teatrolog i reżyser, wykładowca wrocławskiej PWST i prowadzi tę scenę do dziś. Podstawę repertuaru teatru nadal stanowią bajki dla dzieci (*Calineczka, Porwanie kacząteк, Tymoteusz Rymcimci*), od czasu do czasu powstają też spektakle dla dorosłych (*Dekameron, Gargantua*). Ważną pozycję zajmują widowiska plenerowe, najczęściej związane z historią regionu jak „Rzepiór – duch gór", „Legendy zamku Chojnik", „Wielki Teatr legend Karkonoszy", „Hofmamania". Warto też wspomnieć o plenerowym przedstawieniu „Z życia smoków" (w reżyserii Bogdana Nauki i scenografii Edwarda Lutczyna), które jest grane od ponad 15 lat i gościło na wszystkich krajowych festiwalach, zdobywając Srebrną Maskę Pierrota, czyli nagrodę publiczności na Letnich Spotkaniach Teatralnych w Chojnicach, jak i wielu zagranicznych.

Momentem przełomowym w życiu teatru było otrzymanie własnej sceny, czyli Teatru Zdrojowego w Cieplicach (JTA był już w 2000 roku instytucją samorządową). Od tego czasu placówka przejęła na siebie funkcję organizatora życia kulturalnego w uzdrowisku, przygotowując dni „Wiosny Cieplickiej" oraz „Letnie Koncerty Promenadowe" w parkowej muszli koncertowej.

W 2006 roku Jeleniogórski Teatr Animacji obchodził swoje 30-lecie. Ze statystyki warto również odnotować ponad 100 premier dla dzieci i dorosłych, prezentacje przed publicznością międzynarodową m.in. Japonii, Niemiec, Francji, Włoch, Belgii, Chorwacji, Finlandii, Austrii, Izraela, Czech i Ukrainy, ok. 50 tys. widzów każdego roku oglądających 200 przedstawień.

W 2002 roku Jeleniogórski Teatr Animacji został połączony z Teatrem im. C.K. Norwida i działał jako Scena Animacji Teatru Jeleniogórskiego do końca 2008 roku. Obecnie znów jest samodzielną instytucja kultury funkcjonując pod nazwą: „Zdrojowy Teatr Animacji w Jeleniej Górze". ■

Międzynarodowe Warsztaty Plastyczne

z udziałem młodzieży z Jeleniej Góry, Montpellier (Francja) i Heidelbergu (Niemcy)

CARTOON-WORKSHOP „Co mnie nurtuje – my w Europie"

Heidelberg 02.- 07.06.2010

JCK od lat realizuje współpracę kulturalną z miastem partnerskim Heidelberg. Młodzież Jeleniej Góry o artystycznych uzdolnieniach weźmie tym razem udział w polsko-niemiecko-francuskich warsztatach plastycznych, prowadzonych przez wybitnych niemieckich grafików i malarzy.
Zajęcia będą realizowane w Liceum „Englisches Institut" w HD oraz Galerii „Forum für Kunst", w której wystawione będą prace młodzieży. W dniu 04.06.2010r. delegację naszą gościć będzie Burmistrz miasta Heidelberg.
Młodzież z Jeleniej Góry przygotuje prezentację miasta, Dolnego Śląska i Polski, ze szczególnym uwzględnieniem naszej kultury, atrakcji turystycznych i tradycji.

MIĘDZYSZKOLNY OŚRODEK SPORTU

w dniach 11-13.06.2010 r.

organizuje Transgraniczną Olimpiadę Młodzieży Miast Partnerskich
Jablonec nad Nisou, Jelenia Góra, Bautzen, Heidelberg

Młodzież będzie rywalizowała w koszykówce dziewcząt, piłka ręczna dziewcząt siatkówce chłopców, piłce nożnej chłopców. Zawody odbędą się na obiektach MOS-u (stadion i hala przy ul. Złotniczej i ul. Sudeckiej oraz Szkoły Podstawowej nr 11.

Janusz Milewski

Zaklęte w ogniu

Magicznym materiałem, którym wielu artystów chce przemówić do nas, zwykłych zjadaczy chleba, jest szkło. Ten wynalazek natury, powstający między innymi w wyniku natychmiastowego stygnięcia magmy jako obsydian, był już znany ludziom kultur z epoki kamienia. W Mezopotamii wykonywano

z niego narzę- dzia, broń, rzeźby i ozdoby, a w czasach Majów i Azteków – m.in. rytualne noże, groty strzał i lustra. Natomiast szkło prawdopodobnie pierwsi wytopili Fenicjanie ok. 5000 lat temu. Była to trudna sztuka, stąd wykonywane ze szkła naczynia i ozdoby były poszukiwane i bardzo kosztowne. Znajdowane w pozostałościach kultury Wandalów i Gotów, ale nie tylko, na terenach Polski, naczynia szklane, szklane korale i inne ozdoby pochodzące najczęściej z rzymskich wytwórni naddunajskich, są świadectwem rozległych kontaktów (Wandalowie byli przecież strażnikami szlaku bursztynowego), ale też bogactwa tych ludów. Natomiast w Europie to Wenecja; po najazdach Mongołów w XV w. na Syrię i Konstantynopol, gdzie schronili się pracujący tam mistrzowie szkła, stała się miejscem formowania szkła na gorąco przy pomocy pieca hutniczego. Wenecjanie formowali naczynia ze szklanej banieczki, wydmuchiwanej długą żelazną rurką – „piszczelem", nadając jej różnorodne, bogate kształty. Później pojawiły sie aplikacje, barwienie szkła w masie, pojawiły sie nowe techniki wytwarzania szkła. Z Wenecji powoli, bo umiejętności wytwarzania, wytopu szkła były zazdrośnie strzeżone i przekazywane wewnątrz skomplikowanych połączeń rodzinnych, przenikały na pozostałe obszary Europy, gdzie znajdowały pilnych naśladowców i wytwórców. Szkło nabierało coraz szerszych cech użytkowych, choć jeszcze bardzo długo np. szyby ze szkła były objawem bogactwa

i luksusu. Pojawiło się zdobienie szkła przy pomocy szlifowania i grawerowania rylcem z osadzonym w nim diamentem.

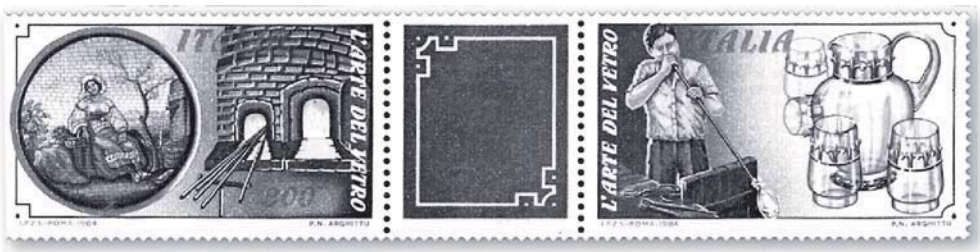
W Czechach istniały dogodne warunki do rozwoju hutnictwa szkła i w dość krótkim czasie pojawiły się tam huty, w których ulepszono dotychczasowe szkło potasowe

uzyskując twarde szkło kryształowe. Bardzo szybko pojawiły sie także huty szkła po drugiej stronie Sudetów, na Śląsku. W 1688 r. Friedrich Winter, jeden z najgenialniejszych szlifierzy szkła, otrzymał od hrabiego Christopha Leopolda Schaffgotscha zlecenie na utworzenie na Śląsku szlifierni szkła wykorzystującej energię koła wodnego, która powstała w Piechowicach. Natomiast niekwestionowanym mistrzem grawerowanych dekoracji pokrywających gęstą siecią powierzchnie różnorodnych kielichów i pucharów był ciepliczanin Christian Gottfried Schneider (1710-1772) Ciekawe, że nigdzie w Kotlinie Jeleniogórskiej nie znajdziemy żadnej tablicy lub innej pamiątki przybliżającej te słynne postacie, a działają przecież różnorodne organizacje regionalne, których celem, jak same to zawarły w swoich statutach, jest przybliżanie mieszkańcom m.in. przeszłości tych ziem.

W Polsce najpiękniejsze przedmioty ze szkła szlifowanego i grawerowanego wytwarzano w założonej w 1722 roku przez Annę Radziwiłłową hucie szkła w Nalibokach na Litwie. Najprawdopodobniej hutnicy zatrudniani przez księżnę wywodzili się z terenów Bawarii i Czech. Bardzo niewiele, po zawieruchach wojennych i losowych, przetrwało do naszych czasów szkieł wytworzonych w Nalibokach. Muzea lub kolekcjonerzy posiadający w swoich zbiorach te polskie zabytki, mogą się uważać za wybrańców losu. W Nalibokach wytwarzano m.in. zwierciadła, szklanki, kieliszki, flaszki, czarki, kałamarze, karafinki, ampułki, itp. Do najdroższych należały te szlifowane i rytowane.

W Kotlinie Jeleniogórskiej tradycje szklarskie sięgają odległych czasów i są rozpoznawalne w wielu miejscowościach. Istnieją przesłanki, by sądzić, że już pod koniec XIII wieku powstała w Piechowicach, w Cichej Dolinie najstarsza na tych terenach huta szkła „leśnego". Później huty pojawiały się w różnych miejscowościach i przemieszczały się za surowcem opałowym, którym było drewno. Wielką sławę zdobyła dzięki swoimi wyrobom szklarskim założona w 1866r. przez Fritza Heckerta huta szkła w Piechowicach. Niejako „ukoronowaniem" działalności w dziedzinie wyrobów szklarskich było utworzenie w 1923 roku huty szkła Józefina, której wyroby zawędrowały m.in. na dwory królewskie Europy, a także do Stanów Zjednoczonych. Ale przełom XIX/XX wieku stał się dla sztuki szkła okresem, w którym artyści wydobyli z tego tworzywa najwięcej blasku. Secesja pokazała bajeczne możliwości wykorzystania koloru, tlenków metali, kształtu w wytwarzaniu wyrobów ze szkła. Szkło wytworzone w okresie secesji należy stale do poszukiwanych wytworów artystycznych i rzemieślniczych. To Emil Galle, Antoni i August Daum, Luis C. Tiffany pokazali artystyczne możliwości tkwiące w znanym od tysięcy lat materiale – szkle. Jesteśmy w tym szczęśliwym położeniu, że Muzeum Karkonoskie w Jeleniej Górze posiada jedną z największych w Polsce kolekcji szkła (im. Mieczysława Buczyńskiego jednego z twórców tej kolekcji i długoletniego kustosza szkła) i w każdej chwili możemy zobaczyć najpiękniejsze szklane przedmioty, których piękno zostało zaklęte w ogniu przed wiekami i współcześnie przez artystów-szklarzy.

Zobacz bliżej m.in.: Vitrea splendida, Katalog zbiorów Muzeum Narodowego w Poznaniu, Poznań, 2002; Kornacki K., Szkło, katalog zbiorów secesji Muzeum Mazowieckiego w Płocku, Płock, 1978; Buczyński M., Sztuka szkła, Buffi, Bielsko-Biała, 1998; Żelasko S., Gräflich Schaffgotsch'sche Josephinenhütte,Kunstglasfabrik in Schreiberhau und Franz Pohl 1842-1900, Glasmuseum Passau, 2005; Kasprzak A.J., Szkła z hut radziwiłłowskich, Warszawa, 1998; Kordasiewicz M., Szklane przyciski do papieru, Amkor, Zabrze, 2002. ■



Anna Szczodrak

Śnieżka z Lisiej Góry

Zimowy śnieżny pejzaż przedstawiający najwyższy szczyt Karkonoszy od południowego zachodu, od strony czeskiej góry Liščí hora położonej na południe od Studniční hory.

Scena budowana syntetycznymi, płaskimi plamami koloru o czystych barwach. Zmonumentalizowana Śnieżka pokryta śniegiem z refleksami żółci o ciepłym odcieniu, z plamami fioletowo-błękitnych cieni przedstawiona jest na tle turkusowego nieba z dekoracyjnie przedstawionymi sznureczkami ciepłych złotawych chmur. Na pierwszym planie ośnieżone, pochylone drzewa. Między nimi drobne sylwetki trójki narciarzy podkreślające ogrom góry w tle.

Sygnowany na dole z prawej strony: *Max Wislicenus*

Widok Śnieżki z tej strony powtarzał się w twórczości artysty parokrotnie a motyw ośnieżonych drzew bywał również samodzielnym tematem obrazów.

Obraz był częścią cyklu monumentalnych dekoracyjnych panneau zatytułowanego *Cztery pory roku*, składały się na niego również: *Wiosna* – widok ze wzgórz między Cieplicami i Marczycami poprzez stawy na Chojnik i Śnieżne Kotły; *Lato* – widok z Gór Kaczawskich w stronę Jeżowa Sudeckiego i Jeleniej Góry widocznej na tle Karkonoszy; *Jesień* – widok na Śnieżne Kotły. Zdobiły one, wraz z piątym płótnem przedstawiającym Wodospad Kamieńczyka, salę na pierwszym piętrze jeleniogórskiego muzeum.

Historia powstania płócien jest ciekawa i dość burzliwa. Możemy ją prześledzić dzięki spisanym wspomnieniom przewodniczącego Towarzystwa Karkonoskiego (niem. Riesengebirgsverein), twórcy jeleniogórskiego muzeum Hugo Seydela (1840-1932). W 1915 r. Ministerstwo Edukacji w Berlinie dysponujące środkami na finansowanie dzieł sztuki, przeznaczonych do tzw. budynków publicznych, zamówiło u Maxa Wislicenusa wielkoformatowy cykl kompozycji malarskich *Cztery pory roku*. Obrazy miały zawisnąć w nowym gmachu muzeum Towarzystwa Karkonoskiego w Jeleniej Górze przy ul. Matejki 28 (zakończenie budowy i udostępnienie zwiedzającym w kwietniu 1914 r.). Wybuch I wojny światowej przedłużył i skomplikował realizację zamówienia. Seydel wraz z radcą budowlanym Grosserem (projektantem gmachu jeleniogórskiego muzeum) odwiedzali kilkakrotnie Wislicenusa w jego atelier śledząc postępy artysty przy tworzeniu kompozycji. Zadecydowali też o temacie malowideł. Obrazy były gotowe jesienią 1918 r. Pozostała jeszcze kwestia ich oprawy, której koszty pokryć miało Towarzystwo Karkonoskie. Ramy z drewna lipowego miały zostać wykonane przez Szkołę Snycerską w Cieplicach według wzoru, którym był fragment ramy zrobionej we wrocławskiej Akademii Sztuki, dokładnie według wskazówek Wislicenusa. Mistrz zażyczył sobie, aby ramy miały kolor startego srebra, spod którego miała lekko przebijać czerwień stanowiąca podkład. Wislicenus chciał powierzyć to zadanie złotnikowi wrocławskiemu, obawiając się, że cieplicka szkoła nie zrobi tego dość dobrze. Ze względów finansowych ramy w całości wykonano w Cieplicach, gdzie kwota za usługę była kilkakrotnie niższa od zaproponowanej we Wrocławiu.

Podjęto przygotowania do uroczystości przekazania obrazów do

Max Wislicenus (1861-1957),
Zima – *widok na Śnieżkę od strony Lisiej Góry w Czechach,* *1918 r.*
płótno, olej; wymiary: 242 x 224 cm; nr inwentarza MJG AH 7304

muzeum, które zaplanowano na 26 kwietnia 1919 r. Miejscem ekspozycji pięciu monumentalnych płócien była największa sala pierwszego piętra. Zanim do tego doszło, w noc poprzedzającą uroczystości, miało miejsce pewne zdarzenie. Dzień przed uroczystością obrazy zawieszono na hakach przywiezionych z Wrocławia przez Wislicenusa. W nocy jeden hak pękł nie wytrzymując ciężaru i jeden z obrazów runął na podłogę, budząc mieszkającego w muzeum, dozorcę. Przed uroczystością, dzięki zaangażowaniu nauczycieli Szkoły Snycerskiej, zdążono wymienić wszystkie haki na kute, a nie odlewane, jak poprzednio i uroczystość przebiegła bez zakłóceń.

Jak pisze w swoich wspomnieniach H. Seydel, opinie przybyłych gości na temat zaprezentowanych obrazów były różne. Wislicenus był na owe czasy malarzem nowoczesnym i odbiór jego dzieł nie był dla wszystkich łatwy, choć większość je doceniała.

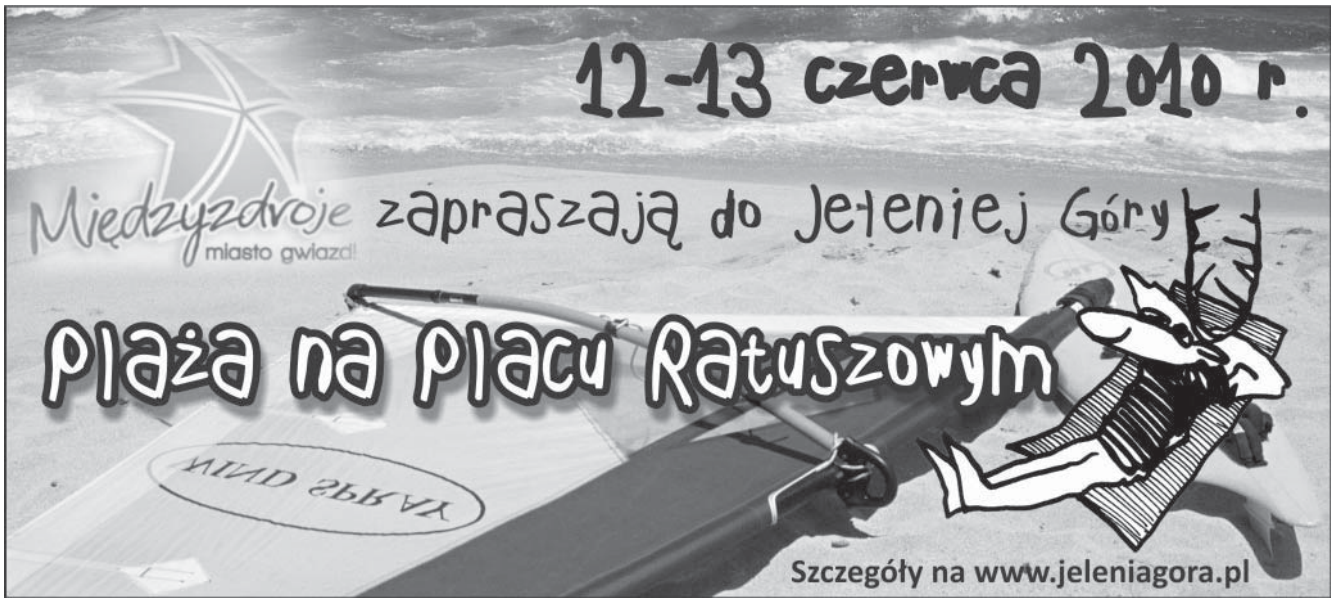
Po 1945 r. obrazy zaginęły. Ocalał jedynie obraz *Zima* w gmachu Liceum Ogólnokształcącego w Jeleniej Górze (obecnie Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 1 przy ul. Kochanowskiego w Jeleniej Górze). Pozostałe znamy jedynie z archiwalnych fotografii. W zbiorach rodziny artysty zachowały się studia malarskie do całego cyklu. W marcu 2010 obraz wrócił do Muzeum Karkonoskiego w Jeleniej Górze, a jego kopia wykonana przez Wiktora Staszaka, będzie zdobiła mury szkoły.

Max Wislicenus urodził się w 1861 r. w Weimarze. Od 1867 mieszkał z rodziną w Düsseldorfie, w związku z mianowaniem jego ojca malarza Herrmanna Wislicenusa na profesora tamtejszej Akademii Sztuki. Tam też studiował w latach 1880-1889 u Eduarda von Gebhardta i Wilhelma Sohna. Następnie naukę kontynuował w Monachium, gdzie był uczniem Bruno Pilgheina. Wiele podróżował, był częstym gościem w Karkonoszach. W 1896 został nauczycielem, a po czterech latach profesorem wrocławskiej Szkoły Sztuki. Prowadził klasę rysunku i sztuki włókienniczej. Zorganizował warsztaty tkackie, których kierownictwo powierzył swojej studentce, późniejszej drugiej żonie, Wandzie Bibrowicz. Był współzałożycielem Związku Artystów Śląska, należał do Werkbundu. W okresie I wojny światowej służył w wojsku na froncie wschodnim. Od 1918 r. prowadził klasę malarstwa w Akademii Wrocławskiej. W 1919 r. stworzył z Wandą Bibrowicz w Pillnitz pod Dreznem Warsztaty Gobeliniarskie. Po przejściu na emeryturę zamieszkał w 1921 r. w Hosterwitz koło Drezna. W 1955 r. ofiarował do zbiorów państwowych wszystkie dzieła będące w jego posiadaniu. Zmarł w 1957 r.

Wislicenus malował sceny symboliczne i religijne, także portrety. Pejzażem zainteresował się dopiero we Wrocławiu. Równie ważne dla niego było rzemiosło artystyczne, które stawiał na równi z malarstwem. Artysta projektował witraże, hafty, plakaty a szczególnie gobeliny. Jego prace były dekoracyjnie stylizowane, malowane kształty przybierały geometryzujące formy. Operował dużymi plamami barwnymi o natężonej kolorystyce, zaznaczając przy tym wyraźnie kontur. Był bez wątpienia najwybitniejszym przedstawicielem secesji działającym na Śląsku. Odegrał ważną rolę w rozwoju śląskiego malarstwa pejzażowego.

Literatura

1. red. Jan Trzynadlowski, *Sztuka Wrocławia 1850-1945 w Galerii Muzeum Miejskiego Wrocławia*, Wrocław 2009, s. 32
2. Piotr Łukaszewicz, Anna Kozak, *Obrazy Natury*, Wrocław 1997, s. 146
3. Piotr Łukaszewicz, *Śnieżka jako źródło inspiracji niemieckich artystów XIX i XX wieku*, [w:] *Wokół wielkiej góry,* Jelenia Góra 2000, s. 49-57
4. Krystyna Bartnik, *Malarze wrocławscy i Karkonosze* [w:] *Wspaniały krajobraz. Artyści i kolonie artystyczne w Karkonoszach w XX wieku*, Berlin – Jelenia Góra, s. 171-183
5. Gerhard Leistner, *Karkonosze w niemieckim malarstwie oraz grafice od okresu późnego klasycyzmu po klasyczną nowoczesność*, [w:] *Wspaniały krajobraz. Artyści i kolonie artystyczne w Karkonoszach w XX wieku*, Berlin – Jelenia Góra, s. 46-63
6. Wspomnienia dr H. C. Seydela, wyd. Muzeum Karkonoskiego w Jeleniej Górze, 2008, s. 66-68



Romuald Witczak

„POMOCNA DŁOŃ” służy już 5 lat!

W sobotę 24 kwietnia br. Stowarzyszenie Przewlekle Chorych „Pomocna Dłoń” w Jeleniej Górze obchodziło swoje 5-lecie. Z tej okazji w gościnnych progach Jeleniogórskiego Centrum Kultury przy ul. 1 Maja 60 zgromadzili się członkowie i zaproszeni goście. Przy kawie, herbacie i słodkościach cieszyli się swym pierwszym jubileuszem.

Prezes Stowarzyszenia Teresa Adamowicz w imieniu członków powitała przybyłych przedstawicieli miasta, starostwa, organizacji pozarządowych, sponsorów i mediów.

Na początek zgromadzeni minutą ciszy uczcili ofiary tragedii pod Smoleńskiem. Potem nastąpiło podsumowanie 5-letniej działalności z prezentacją wydarzeń na slajdach. Członkowie Stowarzyszenia z satysfakcją mogli obejrzeć się za siebie, bo minione lata obfitowały w dokonania. Prezes przedstawiła pokrótce plany zarządu na najbliższą przyszłość:

- zabieganie o środki zewnętrzne niezbędne do realizacji celów statutowych;
- pozyskanie siedziby;
- dalszą integrację środowiska ludzi przewlekle chorych i potrzebujących pomocy;
- organizowanie imprez turystyczno-rekreacyjnych.

Potem nastąpiło wręczenie nagród i wyróżnień tym, którzy przyczynili się do rozwoju Stowarzyszenia. Byli to: Stanisława Angielczyk, Barbara Barczykowska, Marcin Gut, Marek Kowalski, Iwona Lewandowska, Wanda Nowak, Krystyna Stefańska i Jolanta Żyznowska.

Na zakończenie części oficjalnej z gratulacjami i wiązankami kwiatów dla Stowarzyszenia wystąpili przedstawiciele władz Miasta Jelenia Góra i Powiatu Jeleniogórskiego – Pani Ewa Kasińska, Pani Mirosława Gruda-Cichocka i Pan Ryszard Grek

W części artystycznej wystąpił Zespół Śpiewaków PERFECTUM oraz Kabaret Z PRZYMRUŻENIEM OKA z Karkonoskiego Uniwersytetu Trzeciego Wieku. Żywe i składne prezentacje obu zespołów spotkały się z aplauzem całej widowni.

Spotkaniu towarzyszyła wystawka prac rzeźbiarskich wykonanych przez członkinię Stowarzyszenia Jolantę Żyznowską.

Udane obchody swego 5-lecia Stowarzyszenie „Pomocna Dłoń” zawdzięcza sponsorom (których tylko niektórzy przedstawiciele brali udział w imprezie): Zakłady Metalowe Zbigniew Ładziński, Europejska Fundacja Ludzi Dobrej Woli „Serdeczna Pomoc”, Pracownia Reklam VISION, InvestBank Oddział Jelenia Góra.

Patronat medialny sprawowały „Nowiny Jeleniogórskie”.

Specjalistyczny Szpital Uzdrowiskowy dla dzieci „Małgosia”

Specjalistyczny Szpital dla dzieci „Małgosia” powstał w 1961 roku. Jest to placówka z długoletnim doświadczeniem w leczeniu dzieci chorujących na układowe choroby tkanki łącznej, w tym reumatoidalne zapalenie stawów, toczeń, sklerodermia;choroby układu ruchu: neurologiczne i ortopedyczne oraz choroby górnych dróg oddechowych bez astmy. Kuracja dzieci trwa 27 dni. Obejmuje kompleksowe leczenie z kontynuacją nauki w szkole podstawowej i gimnazjum. Nowoczesna placówka jest przystosowana do potrzeb osób niepełnosprawnych. Posiada dwie windy, dobrą bazę rehabilitacyjną (m.in. basen rehabilitacyjny), wyspecjalizowany personel medyczny oraz pedagogiczny.

Szpital specjalizuje się w leczeniu następujących schorzeń:

1. Choroby układu ruchu:

- reumatologia: zapalenia stawów, twardzina, toczeń układowy, inne układowe choroby tkanki łącznej,
- neurologia: mózgowe porażenie dziecięce, neuropatie, niedowłady innej etiologii, zaniki mięśniowe,

- ortopedia: wady postawy, skoliozy, stany po zabiegach ortopedycznych, stany po urazach, wady wrodzone.

2. Schorzenia dróg oddechowych:

- nawracające zakażenia z towarzyszącą alergią (astma tylko o łagodnym przebiegu, epizodyczna – wyrównana farmakologicznie).

3. Schorzenia dróg moczowych:

- kamica układu moczowego,
- nawracające zakażenia.

Oferta zabiegowa obejmuje:

1. Leczenie farmakologiczne
2. Kompleksową rehabilitację
   - trzy sale gimnastyczne z pełnym wyposażeniem: UGULE, atlasy, rowery treningowe, inny sprzęt do ćwiczeń wolnych i manualnych;
   - fizykoterapię: elektroterapia, laseroterapia, krioterapia, magnetotron;
   - masaż suchy
   - hydroterapię: masaż podwodny, masaż wirowy, ćwiczenia w basenie z hydromasażem.
3. Inhalacje
4. Okłady borowinowe
5. Okłady parafinowe

Ponadto informujemy, że Uzdrowisko Cieplice Sp. z o.o. z dniem 18 grudnia 2008 r. uzyskało wpis do rejestru organizatorów turnusów rehabilitacyjnych Nr OD/02/0010/08/, w których uczestniczą osoby niepełnosprawne korzystające z dofinansowania ze środków Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych i uprawnione jest do organizowania turnusów rehabilitacyjnych dla dzieci w wieku od 7-16 lat oraz usprawniająco-rekreacyjnych dla grup osób niepełnosprawnych:

- z dysfunkcją narządu ruchu, z wyłączeniem osób poruszających się na wózkach inwalidzkich,
- z chorobami reumatycznymi,
- z wadami postawy,

- ze schorzeniami układu oddechowego (bez astmy) w zakresie górnych dróg oddechowych,
- z chorobami układu moczowo-płciowego w zakresie infekcji dróg moczowych.

Szczegółowe informacje na temat lecznictwa uzdrowiskowego, w tym jak uzyskać skierowanie na leczenie dziecka w Szpitalu „Małgosia” znajdziecie Państwo na stronie internetowej www.uzdrowisko-cieplice.pl. ■

Informacja- rezerwacja- sprzedaż
„Uzdrowisko Cieplice” Sp. z o.o.
58-560 Jelenia Góra
ul. P. Ściegiennego 5/7
tel. 75 75 510 03; 75 75 33 143
fax 75 75 525 57
INFOLINIA: 0801 011 859
kontakt@uzdrowisko-cieplice.pl
www.uzdrowisko-cieplice.pl

OBWIESZCZENIE NR 422/V/10

Prezydenta Miasta Jeleniej Góry z dnia 12 maja 2010 r. o numerach i granicach obwodów głosowania i siedzibach obwodowych komisji wyborczych w wyborach Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej, zarządzonych na dzień 20 czerwca 2010 r.

Na podstawie art. 24 ustawy z dnia 27 września 1990 r. o wyborze Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. z 2000 r. Nr 47, poz. 544, zm. Dz. U. z 2002 r. Nr 113, poz. 984, Nr 153, poz. 1271, Dz. U. z 2003 r. Nr 57, poz. 507, Nr 130, poz. 1188, Dz. U. z 2004 r. Nr 25, poz. 219, Dz. U. z 2006 r. Nr 218, poz.1592, Dz. U. z 2007 r. Nr 112, poz. 766, Dz. U. z 2008 r. Nr 171, poz. 1056, Dz. U. z 2009 r. Nr 119, poz. 999, Nr 202, poz. 1547, Nr 213, poz. 1651, poz. 1652), w związku z Uchwałą Nr 329/XXVII/2000 Rady Miejskiej Jeleniej Góry z dnia 22 sierpnia 2000 r. w sprawie podziału Miasta Jelenia Góra na stałe obwody głosowania, zmienionej Uchwałą Nr 66/VIII/2003 Rady Miejskiej Jeleniej Góry z dnia 24 kwietnia 2003 r. w sprawie wprowadzenia zmian do Uchwały Nr 329/XXVII/2000 Rady Miejskiej Jeleniej Góry z dnia 22 sierpnia 2000 r. w sprawie podziału Miasta Jelenia Góra na stałe obwody głosowania, Uchwałą Nr 561/XLVI/2006 Rady Miejskiej Jeleniej Góry z dnia 23 maja 2006 r. w sprawie wprowadzenia zmian do Uchwały Nr 329/XXVII/2000 Rady Miejskiej Jeleniej Góry z dnia 22 sierpnia 2000 r. w sprawie podziału Miasta Jelenia Góra na stałe obwody głosowania, Uchwałą Nr 362/XLVI/2009 Rady Miejskiej Jeleniej Góry z dnia 24 marca 2009 r. zmieniająca Uchwałę Nr 329/XXVII/2000 Rady Miejskiej Jeleniej Góry z dnia 22 sierpnia 2000 r. w sprawie podziału Miasta Jelenia Góra na stałe obwody głosowania, Uchwałą Nr 375/XLVIII/2009 Rady Miejskiej Jeleniej Góry z dnia 21 kwietnia 2009 r. w sprawie wprowadzenia zmian do Uchwały Nr 329/XXVII/2000 Rady Miejskiej Jeleniej Góry z dnia 22 sierpnia 2000 r. w sprawie podziału Miasta Jelenia Góra na stałe obwody głosowania oraz Uchwałą Nr 565/LXVII/2010 Rady Miejskiej Jeleniej Góry z dnia 27 kwietnia 2010 r. w sprawie wprowadzenia zmian do Uchwały Nr 329/XXVII/2000 Rady Miejskiej Jeleniej Góry z dnia 22 sierpnia 2000 r. w sprawie podziału Miasta Jelenia Góra na stałe obwody głosowania, podaje się do wiadomości publicznej informację o numerach i granicach obwodów glosowania oraz siedzibach obwodowych komisji wyborczych na obszarze Miasta Jelenia Góra.

Numery i granice obwodów głosowania oraz siedziby obwodowych komisji wyborczych zastały wyznaczone w sposób następujący:

Nr obwodu głosowania	GRANICE OBWODU GŁOSOWANIA	Siedziba Obwodowej Komisji Wyborczej
1.	ULICE: GODUSZYŃSKA	Rolnicza Spółdzielnia Produkcyjna ul. Goduszyńska 57
2.	ULICE: BOCZNA, DŁUGA, DRUCIANA, FORTECZNA, GÓRNA, GRODZKA, JASNA, JELENIA, KONOPNICKIEJ, KOPERNIKA, KRÓTKA, MROCZNA, PIJARSKA, PIONIERÓW JELENIEJ GÓRY, PLAC KOŚCIELNY, PLAC NIEPODLEGŁOŚCI, PLAC RATUSZOWY, PLAC KARDYNAŁA STEFANA WYSZYŃSKIEGO, SOLNA, SZKOLNA.	Biuro Wystaw Artystycznych ul. Długa 1 ***Lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych***
3.	ULICE: BYDGOSKA, GDAŃSKA, GRUDZIĄDZKA, KAROLA MIARKI, OKOPOWA, SPÓŁDZIELCZA, TCZEWSKA, TORUŃSKA, TRANSPORTOWA, TRASA CZESKA, WARSZAWSKA, ZACHODNIA, ZAUŁEK, ZGORZELECKA.	Budynek przy ul. Powstańców Wielkopolskich 28 (obok ZETO)
4.	ULICE: BOLESŁAWA CHROBREGO, JAGIEŁŁY, BOLESŁAWA KRZYWOUSTEGO, LWÓWECKA, MLECZNA DROGA, OBROŃCÓW POKOJU, PODWALE, POZNAŃSKA, RÓŻANA, SOBIESKIEGO, Al. JANA PAWŁA II nr 7 i nr 2, ZIELNA.	Zespół Szkół Technicznych „Mechanik” ul. Obrońców Pokoju 10
5.	ULICE: GROSZOWA, KASPROWICZA, KORCZAKA, MICKIEWICZA od nr 1 do nr 29 (nieparzyste) i od nr 2 do nr 30 (parzyste), PIOTRA SKARGI, POWSTANIA STYCZNIOWEGO, SKŁODOWSKIEJ-CURIE, SZEWSKA, WOJSKA POLSKIEGO nr: 56, 58, 60, 62, 64, 91, 93, WOLNOŚCI od nr 9 do nr 37 (nieparzyste) i od nr 16 do nr 42 (parzyste).	Szkoła Podstawowa Nr 13 ul. P. Skargi 19

6.	ULICE: CZECZOTA, ELEWÓW, GRUNWALDZKA, KADETÓW, PŁK. WACŁAWA KAZIMIERSKIEGO, ANIELI KRZYWOŃ, MOSTOWA, OBROŃCÓW WESTERPLATTE, OSIEDLE ROBOTNICZE od nr 5 do nr 51 (nieparzyste) i od nr 10 do nr 38 (parzyste), PODCHORĄŻYCH, RADAROWA, RODZINNA.	Gimnazjum Nr 3 ul. Grunwaldzka 64a
7.	ULICE: DRZYMAŁY, FLISAKÓW, WINCENTEGO POLA od nr 1 do nr 43 (nieparzyste), POWSTAŃCÓW ŚLĄSKICH, SŁOWIAŃSKA, ŚWIĘTOJAŃSKA, ZŁOTNICZA, ZIEMOWITA.	Przychodnia „Jelmed” ul. Powstańców Śl. 6
8.	ULICE: BATALIONÓW CHŁOPSKICH, CHŁOPSKA, DĘBOWA, HALLERCZYKÓW, KOZIA, LOTNICTWA, ŁĄCZNA, ŁUKASIEWICZA, MACIEJOWSKA, PODGÓRNA, SKARŻYŃSKIEGO, WINCENTEGO POLA od nr 2 do końca (parzyste) i od nr 45 do końca (nieparzyste), WARYŃSKIEGO, WEIGLA.	Szkoła Podstawowa Nr 5 ul. Lotnictwa 1
9.	ULICE: BLACHARSKA, GOŹDZIKOWA, IRYSOWA, KONWALIOWA, KWIATOWA, LILIOWA, ŁOMNICKA, MUZYCZNA, PRZYBOCZNA, PLAC RÓŻANY, STORCZYKOWA.	Stacja Uzdatniania Wody ul. Dębowa 2
10.	ULICE: BARTKA ZWYCIĘZCY, BOGUSŁAWSKIEGO, FREDRY, KILIŃSKIEGO, KOCHANOWSKIEGO, KRAKOWSKA, KRASZEWSKIEGO, KUBSZA, 1 MAJA, PLAC ENERGETYKA, PODGÓRZE, SNYCERSKA, TUWIMA, UROCZA, WZGÓRZE PARTYZANTÓW.	Jeleniogórskie Centrum Kultury ul. 1 Maja 60 ***Lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych***
11.	ULICE: ARMII KRAJOWEJ, BOHATERÓW GETTA, KLONOWICA, OKRZEI, JÓZEFA PIŁSUDSKIEGO nr: 1, 2, 2a, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 13a, 15, 17, 18, 21, 22, 22a, 24, 25, POCZTOWA, PLAC KOŚCIUSZKI, SUDECKA od nr 1 do nr 27 (nieparzyste), WOJSKA POLSKIEGO od nr 2 do nr 36 (parzyste) i od nr 1 do nr 21 (nieparzyste).	Teatr im. Cypriana Kamila Norwida ul. Wojska Polskiego 38
12.	ULICE: DZIWISZOWSKA, DZIERŻONIA, KACZAWSKA, KOSYNIERÓW, NIEĆKI, TRZCIŃSKA, WITOSA, WROCŁAWSKA.	Ośrodek Zdrowia ul. Wrocławska 58
13.	ULICE: JORDANA, KOLBERGA, LETNIA, OGIŃSKIEGO nr: 1, 2, 3, 4, 5, 7, 9, 11, WIEJSKA od nr 9 do końca, WIOSENNA.	Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej Szpital Wojewódzki w Jeleniej Górze ul. Ogińskiego 6 ***Lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych***
14.	ULICE: DZIAŁKOWICZA, Al. JANA PAWŁA II od nr 4 do końca (parzyste) i od nr 13 do końca (nieparzyste), KONSTYTUCJI 3 MAJA, PADEREWSKIEGO, WIŚNIOWA.	Zespół Szkół Ogólnokształcących i Technicznych Al. Jana Pawła II nr 25 ***Lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych***
15.	ULICE: RÓŻYCKIEGO.	Niepubliczne Przedszkole „Kacperek” ul. Różyckiego 2
16.	ULICE: KARŁOWICZA nr: 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 17, SZYMANOWSKIEGO, OSIEDLE ROBOTNICZE od nr 52 do nr 76 (parzyste) i od nr 55 do nr 87 (nieparzyste), WIEJSKA nr: 1, 3, 4, 6.	Szkoła Podstawowa Nr 8 ul. Paderewskiego 13
17.	ULICE: KARŁOWICZA nr: 2, 4, 19, 21, 23, 25, 25a, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, KOMEDY TRZCIŃSKIEGO nr: 2 i 4, MONIUSZKI nr 2.	Gimnazjum Nr 4 ul. Karłowicza 33
18.	ULICE: MONIUSZKI nr: 1, 1a ,3, 3a, 5, 5a, 7, NOSKOWSKIEGO nr: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8.	Szkoła Podstawowa Nr 11 ul. Moniuszki 9
19.	ULICE: BACEWICZ, NOSKOWSKIEGO nr: 9, 10, 11, 12, SYGIETYŃSKIEGO nr: 1, 3, 5, 7, 15, 17,19, WIŁKOMIRSKIEGO nr: 9 i 15.	Zakład Ubezpieczeń Społecznych ul. Sygietyńskiego 10
20.	ULICE: KIEPURY od nr 46 do końca, LEGNICKA nr 1, MAŁCUŻYŃSKIEGO.	Spółdzielnia Mieszkaniowa „Związkowiec” (świetlica) ul. Kiepury 59
21.	ULICE: KIEPURY od nr 20 do nr 45b, WIŁKOMIRSKIEGO nr: 1, 3, 5, 7.	Warsztat Terapii Zajęciowej przy PTWK OT ul. Kiepury 44
22.	ULICE: ELSNERA, KOMEDY TRZCIŃSKIEGO nr: 8 i 10, MONIUSZKI nr: 4, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 35, 39, OGIŃSKIEGO nr: 15 i 17.	Osiedlowy Dom Kultury ul. Komedy Trzcińskiego 12
23.	ULICE: KIEPURY nr: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 7a, 7b, 7c, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 19, PLAC ŚWIĘTEGO JANA APOSTOŁA.	Przedsiębiorstwo „SIMET” S.A. Al. Jana Pawła II nr 33

24.	ULICE: DOBROWOLSKIEGO, GAGARINA, GÓRA BOHATERÓW, KOMAROWA, KOSMONAUTÓW, TRZECIEJ ŁUŻYCKIEJ DYWIZJI ARTYLERII PRZECIWLOTNICZEJ, NA SKAŁKACH, NOWOWIEJSKA, PACAJEWA, PTASIA, STAFFA, STUDENCKA, WOJSKA POLSKIEGO od nr 23 do nr 47 (nieparzyste), WZGÓRZE WANDY, WZGÓRZE GROTA ROWECKIEGO, WOŁKOWA, ZANA.	Uniwersytet Ekonomiczny we Wrocławiu Wydział Gospodarki Regionalnej i Turystyki w Jeleniej Górze ul. Nowowiejska 3
25.	ULICE: BANKOWA, GRABOWSKIEGO, PIŁSUDSKIEGO nr: 28, 30, 32, 33, 34, 36, 38, 39, 40, 40a, 41, 41a, 42, 44, 45, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, MATEJKI od nr 1 do nr 15 (nieparzyste) i od nr 2 do nr 20 (parzyste), SUDECKA od nr 2 do nr 16 (parzyste), WOJSKA POLSKIEGO od nr 38 do nr 54 (parzyste), WOLNOŚCI od nr 2 do nr 12 (parzyste) i od nr 1 do nr 7 (nieparzyste), ZAMENHOFA.	Klub Nauczyciela ul. Bankowa 15
26.	ULICE: BRONIEWSKIEGO, DZIECINNA, DUNIKOWSKIEGO, GŁOWACKIEGO, GAŁCZYŃSKIEGO, GIELNIAKA, HOFMANA, KOSSAKA, MICKIEWICZA od nr 31 do końca (nieparzyste) i od nr 32 do końca (parzyste), MORCINKA od nr 11 do końca (nieparzyste) i od nr 8 do końca (parzyste), REJA, SKOWRONKÓW, WIENIAWSKIEGO, WESOŁA, WYSPIAŃSKIEGO od nr 18 do końca (parzyste) i od nr 29 do końca (nieparzyste).	Szkoła Podstawowa Nr 10 ul. Morcinka 31
27.	ULICE: LIPOWA, NADBRZEŻNA od nr 1 do nr 32, POWSTAŃCÓW WIELKOPOLSKICH, WOLNOŚCI od nr 44 do nr 92 (parzyste) i od nr 39 do nr 93 (nieparzyste), WYCZÓŁKOWSKIEGO.	Siedziba PKS TOUR Sp. z o.o. ul. Wolności 66
28.	ULICE: BORÓWKOWA, CZARNOLESKA, JAŚMINOWA, KALINOWA, MALINOWA, MAŁA, NOWA, OKRĘŻNA, ORZESZKOWEJ, PODLEŚNA, POŁUDNIOWA, POZIOMKOWA, STRUMYKOWA, WRZOSOWA.	Dwór Czarne ul. Strumykowa 2
29.	ULICE: BACZYŃSKIEGO, CHEŁMOŃSKIEGO, GROTTGERA, KRASICKIEGO, MATEJKI od nr 22 do końca (parzyste), MUZEALNA, MODRZEJEWSKIEJ, NORWIDA, PRZESKOK, SUDECKA od nr 18 do końca (parzyste) i od nr 29 do końca (nieparzyste), TEATRALNA, WZGÓRZE KOŚCIUSZKI, WOJSKA POLSKIEGO od nr 51 do nr 89 (nieparzyste).	Gimnazjum Nr 2 ul. Sudecka 53
30.	ULICE: CINCIAŁY, GMINNA, GRANICZNA, KRUSZWICKA, LUDOWA, ŁĄKOWA, NADBRZEŻNA od nr 33 do końca, ORKANA, OBJAZDOWA, PANIEŃSKA, PRZESMYK, TKACKA, WOLNOŚCI od nr 94 do nr 194 (parzyste) i od nr 95 do nr 191 (nieparzyste), WIGURY, ŻWIRKI, ŻEROMSKIEGO.	Budynek Administracyjny MZK ul. Wolności 145
31.	ULICE: DASZYŃSKIEGO, MALCZEWSKIEGO, MORCINKA od nr 2 do nr 6 (parzyste) i od nr 1 do nr 9 (nieparzyste), PRUSA, POWSTANIA LISTOPADOWEGO, SŁOWACKIEGO, TRAUGUTTA, WAŃKOWICZA, HOENE-WROŃSKIEGO, WYSPIAŃSKIEGO od nr 2 do nr 16 (parzyste) i od nr 1 do nr 19 (nieparzyste), WYZWOLENIA NARODOWEGO.	Polski Związek Motorowy ul. Wolności 57
32.	ULICE: CERVI, FABRYCZNA, GIMNAZJALNA, KRYNICZNA, KUBUSIA PUCHATKA, LEŚNICZA, PARKOWA, PLAC KOMBATANTÓW, PLAC PIASTOWSKI, PLAC ZDROJOWY, MARYSIEŃKI SOBIESKIEJ, SOLANKOWA, STAROMIEJSKA, ŚCIEGIENNEGO, WAZÓW, WODNA, WOLNOŚCI od nr 236 do nr 268 (parzyste) i od nr 251 do nr 297 (nieparzyste), ŹRÓDLANA.	Filia Politechniki Wrocławskiej Pl. Piastowski 27 ***Lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych***
33.	ULICE: BARLICKIEGO, DANIŁOWSKIEGO, BOHATERÓW WRZEŚNIA 1939 ROKU, XX LECIA, PODGÓRZYŃSKA, NAD STAWAMI, WOLNOŚCI nr: 299, 303, 303a, 303b, 303c, 305, 305a, 305b, 305c, 307, 309.	Niepubliczne Przedszkole „Zaczarowany Parasol" ul. Fabryczna 1a
34.	ULICE: BERENTA, BŁĘKITNA, DIAMENTOWA, HIRSZFELDA, KAMIENNA, KORALOWA, KROŚNIEŃSKA, LELEWELA, ŁABSKA, MARCINKOWSKIEGO, MOCHNACKIEGO, PCK, POGODNA, PROMIENNA, PRZESMYCKIEGO, RADOSNA, RUBINOWA, RUDAWSKA, SIEROSZEWSKIEGO, SŁONECZNA, STRUGA, SZAFIROWA, SZMARAGDOWA, TĘCZOWA, TURKUSOWA, WRÓBLEWSKIEGO, ZIELONA.	Szkoła Podstawowa Nr 3 ul. PCK 14a

35.	ULICE: CMENTARNA, CEGLANA, CICHA, DWORCOWA, FRANCUSKA, GRANITOWA, HARCERSKA, IZERSKA, JUNAKÓW, JAGIELLOŃSKA od nr 35 do nr 49 (nieparzyste) i od nr 38 do nr 46, (parzyste), KOWALSKA, KASPRZAKA, LEŚNA, MALINNIK, MIESZKA I, MICHEJDY, PIONIERSKA, POPRZECZNA, SOŁTYSIA, SPOKOJNA, SPACEROWA, STRZELECKA, SZRENICKA, SOKOLIKI, ŚNIEŻNA, WOLNOŚCI od nr 196 do nr 234 (parzyste) i od nr 193 do nr 249 (nieparzyste), WIDOK, WOJEWÓDZKA.	Miejskie Integracyjne Przedszkole Nr 14 ul. Junaków 2a
36.	ULICE: BREZY, BILEWICZA, CZARNIECKIEGO, CIEPLICKA od nr 1 do nr 79 (nieparzyste) i od nr 2 do 80 (parzyste), DĄBROWSKIEJ, GROCHOWIAKA, JUSZCZAKA, KRASIŃSKIEGO, NARUTOWICZA, NERUDY, NIEMCEWICZA, PRZYBYSZEWSKIEGO, PUŁASKIEGO, PICASSA, PLAC CICHY, STASZICA, STARZYŃSKIEGO, STĘCZYŃSKIEGO, TABAKI, UJEJSKIEGO, ZAMOYSKIEGO, ZAKOPIAŃSKA.	Zespół Szkół Rzemiosł Artystycznych ul. Cieplicka 34
37.	ULICE: CIEPLICKA od nr 81 do nr 89 (nieparzyste) i od nr 82 do nr 104 (parzyste), DOLNOŚLĄSKA, FAŁATA, MIŁOSZA, ORLA, RATAJA, SADOWA, WITA STWOSZA.	Szkoła Podstawowa Nr 6 ul. Cieplicka 74
38.	ULICE: DWORSKA, JAGIELLOŃSKA od nr 2 do nr 34 (parzyste) i od nr 1 do nr 29 (nieparzyste), KORFANTEGO, LANGEGO, LUBAŃSKA, KSIĄŻĘCA, PRZECHODNIA, RZEMIEŚLNICZA, SPRZYMIERZONYCH, SOWIŃSKIEGO, SOBIESZOWSKA, ZJEDNOCZENIA NARODOWEGO.	Zespół Szkół Ogólnokształcących Nr 2 ul. Gimnazjalna 2
39.	ULICE: ASNYKA, AKACJOWA, BRZECHWY, BRZOZOWA, CIEPLICKA od nr 106 do nr 192 (parzyste) i od nr 97 do końca (nieparzyste), CHOPINA, CHAŁUBIŃSKIEGO od nr 1 do nr 6, CONRADA, DEMBOWSKIEGO, IGNACEGO DOMEYKI, HEWELIUSZA, KSIĘDZA ANTONIEGO KAMIŃSKIEGO, KOLEJOWA, KAMIENNOGÓRSKA, KUSOCIŃSKIEGO, LEŚMIANA, LICZYRZEPY, ŁAZIENKOWSKA, MAKUSZYŃSKIEGO, MIŁA, NAŁKOWSKIEJ, OSIEDLE ŻEROMSKIEGO, POLNA, ROMERA, REYMONTA, SABAŁY, SPORTOWA, SIENKIEWICZA, ŚWIERKOWA, KSIĘDZA JÓZEFA TISCHNERA, TOPOLOWA, ZAPOLSKIEJ, ŻABIA.	Miejski Dom Kultury „MUFLON” ul. Cieplicka 172 ***Lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych***
40.	ULICE: BEMA, CIEPLICKA od nr 194 do końca (parzyste), CHAŁUBIŃSKIEGO od nr 7 do końca, POD CHOJNIKIEM, BRONISŁAWA CZECHA, KARKONOSKA od nr 1 do nr 85, MŁYŃSKA, MARUSARZÓWNY, OGRODOWA, SĄDOWA, PRZERWY-TETMAJERA, ZAMKOWA.	Wyższa Szkoła Menedżerska w Legnicy Zamiejscowy Ośrodek Dydaktyczny w Jeleniej Górze ul. Cieplicka 180
41.	ULICE: AGNIESZKOWSKA, KARKONOSKA od nr 86 do nr 119, KRĘTA, MICHAŁOWICKA, MYŚLIWSKA, NARCIARSKA, SANECZKOWA, TURYSTYCZNA, WCZASOWA, ZARZECZNA.	Szkoła Podstawowa Nr 15 ul. Michałowicka 13
42.	Zespół Opieki Zdrowotnej Caritas Diecezji Legnickiej – Zakład Opiekuńczo-Leczniczy o Profilu Rehabilitacyjnym – Jelenia Góra.	ul. Żeromskiego 2
43.	Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej – Szpital Wojewódzki w Jeleniej Górze.	ul. Ogińskiego 6 ***Lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych***
44.	Areszt Śledczy.	ul. Grottgera 2
45.	Zespół Szpitalno-Sanatoryjny.	Pl. Piastowski 38
46.	Dom Pomocy Społecznej „Pogodna Jesień”	ul. Leśna 3/5

Lokale wyborcze w dniu 20 czerwca 2010 r. otwarte będą od godz. 6.00 do godz. 20.00.

Prezydent Miasta Jeleniej Góry
(-)
Marek Obrębalski

Wybory Prezydenckie 2010

Informacje
Wydział Spraw Obywatelskich UM
Jelenia Góra
Pl. Ratuszowy 58, pok. 1 i 4

SPISY WYBORCZE

W dniach 7-11 czerwca 2010 r. w Wydziale Spraw Obywatelskich Urzędu Miasta w wydłużonych godzinach tj. od 8.00 do 17.00 będą udostępnione mieszkańcom spisy wyborców.

DOPISANIE DO SPISU

Wyborca, czasowo przebywający poza miejscem zameldowania na pobyt stały

lub

– **przebywający czasowo poza miejscem wpisania do rejestru oraz wyborca nigdzie niezamieszkały**, może wziąć udział w głosowaniu w miejscu czasowego pobytu, jeżeli złoży wniosek o dopisanie do spisu wyborców.

Wniosek składa się w Wydziale Spraw Obywatelskich pok. 1 w godzinach 8^{00}-16^{00} **najpóźniej w 10. dniu przed dniem wyborów, tj. do dnia 10 czerwca 2010 r.**

ZAŚWIADCZENIA

Osoby wpisane do spisu wyborców – w związku z głosowaniem w dniu 20 czerwca br. – będą ujęte w tym spisie wyborców również w przypadku przeprowadzania ponownego głosowania (tzw. II tury wyborów).

Głosowanie na podstawie zaświadczenia o prawie do głosowania

Wyborca, który zamierza zmienić miejsce pobytu przed dniem wyborów może otrzymać **zaświadczenie o prawie do głosowania.** Z zaświadczeniem takim można głosować w dowolnym obwodzie głosowania.

Wniosek o wydanie zaświadczenia o prawie do głosowania składa się w urzędzie gminy, **najpóźniej w 2. dniu przed dniem wyborów, tj. do dnia 18 czerwca 2010 r.**

Wyborca otrzyma dwa zaświadczenia: zaświadczenie o prawie do głosowania w dniu pierwszego głosowania oraz zaświadczenie o prawie do głosowania w dniu ponownego głosowania.

W przypadku przeprowadzania ponownego głosowania wyborca zmieniający miejsce pobytu po dniu pierwszego głosowania, a przed ponownym głosowaniem, może otrzymać zaświadczenie o prawie do głosowania w dniu ponownego głosowania. Wniosek o wydanie takiego zaświadczenia **składa się** po dniu pierwszego głosowania w urzędzie gminy, w której wyborca jest ujęty w spisie wyborców, **nie później jednak niż w 2. dniu przed dniem ponownego głosowania, tj. do dnia 2 lipca 2010 r.**

W przypadku utraty zaświadczenia o prawie do głosowania, niezależnie od przyczyny, nie będzie możliwe otrzymanie kolejnego zaświadczenia, ani wzięcie udziału w głosowaniu w obwodzie właściwym dla w miejsca stałego zamieszkania.

GŁOSOWANIE WYBORCÓW NIEPEŁNOSPRAWNYCH

- **Wyborca niepełnosprawny** może głosować w wybranym przez siebie obwodzie głosowania dostosowanym do potrzeb osób niepełnosprawnych na obszarze gminy, w której stale zamieszkuje. W tym celu powinien on złożyć wniosek o dopisanie do spisu wyborców w wybranym obwodzie – zmiana obwodu dla niepełnosprawnych.

Wniosek składa się w urzędzie gminy **najpóźniej w 5. dniu przed dniem wyborów, tj. do dnia 15 czerwca 2010 r.**

GŁOSOWANIE PRZEZ PEŁNOMOCNIKA

Prawo do ustanowienia pełnomocnika do głosowania mają:

- Wyborcy posiadający orzeczenie o znacznym lub umiarkowanym stopniu niepełnosprawności, a także wyborcy posiadający równoznaczne orzeczenie organu rentowego, tj. orzeczenie o:

1) całkowitej niezdolności do pracy, ustalone na podstawie art. 12 ust. 2, i niezdolności do samodzielnej egzystencji, ustalone na podstawie art. 13 ust. 5 ustawy z dnia 17 grudnia 1998 r. o emeryturach i rentach z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych;
2) niezdolności do samodzielnej egzystencji, ustalone na podstawie art. 13 ust. 5 ustawy wymienionej w pkt 1;
3) całkowitej niezdolności do pracy, ustalone na podstawie art. 12 ust. 2 ustawy wymienionej w pkt 1;
4) orzeczenie o zaliczeniu do I grupy inwalidów;
5) orzeczenie o zaliczeniu do II grupy inwalidów;

a także osoby o stałej albo długotrwałej niezdolności do pracy w gospodarstwie rolnym, którym przysługuje zasiłek pielęgnacyjny

oraz

- wyborcy, którzy najpóźniej w dniu głosowania ukończą 75 lat.

Pełnomocnikiem może być osoba:

- wpisana do rejestru wyborców w tej samej gminie, co udzielający pełnomocnictwa do głosowania

lub

- posiadająca zaświadczenie o prawie do głosowania.

Pełnomocnictwa do głosowania udziela się przed wójtem (burmistrzem, prezydentem miasta) lub przed innym pracownikiem urzędu gminy upoważnionym przez wójta (burmistrza, prezydenta miasta) do sporządzania aktów pełnomocnictwa do głosowania.

W celu sporządzenia aktu pełnomocnictwa wyborca udzielający pełnomocnictwa **składa** wniosek do wójta (burmistrza, prezydenta miasta) gminy, w której jest wpisany do rejestru wyborców. Wniosek taki należy **złożyć najpóźniej w 10 dniu przed dniem wyborów, tj. do dnia 10 czerwca 2010 r.**

Wyborca, który po dniu pierwszego głosowania będzie chciał udzielić pełnomocnictwa do głosowania w jego imieniu w dniu ponownego głosowania **składa** wniosek o sporządzenie aktu pełnomocnictwa do głosowania **najpóźniej w 10. dniu przed dniem ponownego głosowania, tj. do dnia 24 czerwca 2010 r.**

Do wniosku należy dołączyć:

- pisemną zgodę osoby mającej być pełnomocnikiem na przyjęcie pełnomocnictwa do głosowania
- kopię aktualnego orzeczenia właściwego organu orzekającego o ustaleniu stopnia niepełnosprawności, **jeżeli wyborca udzielający pełnomocnictwa w dniu głosowania nie będzie miał ukończonych 75 lat**;
- kopię zaświadczenia o prawie do głosowania wydanego osobie mającej być pełnomocnikiem, **jeżeli osoba ta nie jest ujęta w rejestrze wyborców w tej samej gminie co udzielający pełnomocnictwa.**

Akt pełnomocnictwa do głosowania jest sporządzany w miejscu zamieszkania wyborcy udzielającego pełnomocnictwa do głosowania lub w innym miejscu na obszarze gminy, jeżeli wyborca zwróci się o to we wniosku o sporządzenie aktu pełnomocnictwa.

Wyborca ma prawo **cofnięcia** udzielonego pełnomocnictwa do głosowania. Cofnięcie pełnomocnictwa do głosowania następuje przez złożenie najpóźniej na 2 dni przed dniem wyborów, tj. do dnia 18 czerwca 2010 r. a w przypadku przeprowadzania ponownego głosowania najpóźniej na 2 dni przed dniem ponownego głosowania, tj. do dnia 2 lipca 2010 r., stosownego oświadczenia wójtowi (burmistrzowi, prezydentowi miasta) gminy, w której sporządzono akt pełnomocnictwa do głosowania, lub doręczenie takiego oświadczenia właściwej obwodowej komisji wyborczej w dniu głosowania.

Wyborca, który udzielił pełnomocnictwa do głosowania w jego imieniu **może zagłosować osobiście**, pod warunkiem, że zrobi to wcześniej niż pełnomocnik.

Przygotowano na podstawie Informacji Państwowej Komisji Wyborczej

Pocztówka z XV Dni Sobieszowa

18.00 zespół Hayat

18.30 BALKAN SEVDAH

zespół bałkańskiej muzyki ludowej

20.00 THE HOUND DOGS

rock'n'rollowy zespół z Jablonca nad Nysą

imprezy towarzyszące:

12 czerwca 2010 od godziny 10.00 do 13.30
VII Mistrzostwa Jeleniej Góry - Sobieszowa w biegach na nartorolkach
ulica Karkonoska 5, Jelenia Góra - Sobieszów
organizator: MKS Karkonosze i Szkoła Podstawowa Nr 15

19 czerwca 2010
10.00 - EDUKACYJNY MARSZ NA CHOJNIK, start: polana pod Chojnikiem
organizator: Stowarzyszenie Sympatyków Sobieszowa
12.00 - "W KRAINIE CZARÓW - W KRAINIE LASÓW"
program edukacyjno - wydawniczy Karkonoskiego Parku Narodowego
12.00 - 18.00
Międzynarodowy Festiwal Folkloru
czesko – polskie SPOTKANIE 2010
wystąpią zespoły ludowe z Czech i Polski

organizatorzy: Stowarzyszenie Sympatyków Sobieszowa

MUFLON

sobota 19 czerwca 2010
od godziny 18.00 do 21.30

organizator:
Miejski Dom Kultury "Muflon"
w Jeleniej Górze

miejsce:
polana pod Chojnikiem,
ulica Zamkowa

wstęp wolny

impreza finansowana z budżetu Miasta Jelenia Góra